



3 Aruba

Merendeel personeel
Valero akkoord met
ontslagpakket



10 Nederland

‘Helpt broodjes döner
kebab vol bacteriën’



11 Financieel

Microsoft presenteert
Windows 8 en tablet



14 Sport

PSV en FC Twente
ondermaats in Europa
League



Unicef bezorgd over kindermisbruik Aruba en Curaçao

DEN HAAG — Unicef, de kinderrechtenorganisatie van de Verenigde Naties, maakt zich zorgen over kinderen op Aruba en Curaçao. Uit de algemene conclusies van een grootschalig onderzoek, dat pas begin volgend jaar in zijn geheel gepubliceerd zal worden, blijkt dat er veel sprake is van misbruik en verwaarlozing.

door onze correspondent
Ottie Thomas

Volgens Unicef worden relatief veel kinderen mishandeld, misbruikt en verwaarloosd op Aruba en Curaçao en is de aanpak van de kinderbescherming en de overheid onvoldoende en ongecoördineerd. “Hoewel er goede initiatieven bestaan, werken organisaties vaak langs elkaar heen en wordt niet de gehele bevolking bereikt”, aldus Unicef. De organisatie noemt verder het feit dat jonge gevangenen nog steeds worden opgesloten met volwassenen, er veel tienerzwangerschappen zijn en veel kinderen met overgewicht. Een ander punt van kritiek betreft het onderwijs. Veel jongeren verlaten de school vroegtijdig, het Nederlandse onderwijsmodel sluit niet aan op de lokale behoeften en er is te weinig goede betaalbare naschoolse opvang. “Op Aruba zijn er weinig mogelijkheden voor kinderen die speciaal onderwijs nodig hebben. Gehandi-

capte kinderen op Curaçao hebben geen toegang tot het reguliere onderwijs, maar alleen tot speciaal onderwijs”, stelt Unicef. De voorlopig conclusies van de kinderrechtenorganisatie bevatten nog geen cijfers en ook geen gegevens over St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius en Saba. “De onderzoeken op de verschillende eilanden hebben vertraging opgelopen in verband met - onder meer - de afwezigheid van adequate statistische gegevens en andere informatie over de kindersituatie op de eilanden. Dat heeft de onderzoekers genoodzaakt om uitgebreid kwalitatief onderzoek te doen om zodoende een zo compleet mogelijk beeld te krijgen van de situatie waarin kinderen opgroeien. Deze onderzoeksmethode vergt veel meer tijd dan de geplande voorziene onderzoeksperiode”, aldus de organisatie in een verklaring.

Motie
Vooruitlopend op de publica-

tie van het volledige onderzoek, heeft de Christen Unie in Nederland wel al een motie ingediend om de rechten van kinderen te verbeteren. Tweede Kamerlid Chris Jan Segers haalde gisteren de voorlopige conclusies aan. “De aanpak van al deze ingrijpende problemen is volgens Unicef op dit moment onvoldoende. Ik wil een verschuiving binnen de begroting realiseren zodat dit enorme probleem al komend jaar met extra middelen kan worden aangepakt”, zei hij. Hij diende met steun van CDA, SP en SGP een motie in met het verzoek om binnen de begroting voor 2013 een bedrag van maximaal 750.000 euro te reserveren om de huidige programma's van samenwerking op het gebied van kinderrechten uit te breiden met technische ondersteuning. Demissionair minister Spies (Koninkrijksrelaties, CDA) stond positief tegenover het voorstel, zolang er maar geen nieuwe dure organisaties worden opgericht. “We gaan op zoek naar een manier om dat te doen, als de motie aanvaard zou worden. Het gaat niet om extra geld. Het moet dus binnen de vrije ruimte worden gevonden. We kunnen daarbij ook nog op zoek naar co-financiering.”

Aardbeving in zuiden van Italië

ROME — De zuidelijke Italiaanse provincie Cosenza is afgelopen nacht opgeschrikt door een aardbeving. De beving had een kracht van 5,3 op de schaal van Richter. Dat meldde het Italiaanse persbureau Ansa.

Een 84-jarige man kwam om het leven door een hartaanval tijdens de aardbeving. Mensen renden in paniek de straat op. Een aantal gebouwen in het historische centrum van de stad Mormanno werd vernield. Een ziekenhuis werd uit voorzorg onttruimd. Het epicentrum van

de beving was zes kilometer ten zuiden van Mormanno op een diepte van 3,8 kilometer.

Eerder deze week nam het hoofd van de Italiaanse rampenbestrijding ontslag uit protest, omdat een rechter zeven van zijn medewer-

kers had veroordeeld wegens de aardbeving in 2009 in L'Aquila. De seismologen moesten zes jaar de cel in en 9 miljoen euro schade vergoeden, omdat ze niet hadden gewaarschuwd voor de aardbeving, waarbij 309 mensen omkwamen. De seismologen hadden destijds gezegd dat er weinig kans was op een aardbeving, maar enkele dagen later stortte een groot deel van L'Aquila in.

Politie Nederland krijgt een nieuw pistool

DEN HAAG — De Walther P99Q wordt het nieuwe dienstpistool van de politie. Dat maakte minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie vandaag bekend. Het nieuwe wapen vervangt de Walther P5, waarmee de politie sinds 1979 werkt.

In eerste instantie was er een contract gesloten met fabrikant SIG-Sauer, maar uit testen bleek het wapen te onbetrouwbaar. Toen het ministerie daarna met de nummer twee van de aanbestedingsprocedure in zee wilde gaan, stapten twee wapenfabrikanten naar de rechter.

Begin dit jaar besloot de rechter dat de aanbestedingsprocedure opnieuw moest. Daaruit is nu de Walther P99Q als beste naar voren gekomen. In totaal moeten 43.000 agenten en bijzondere en



Foto: Getty Images

*Eind 2014 moeten alle dienders
dit nieuwe dienstwapen hebben.*

buitengewone opsporingsambtenaren (leden van onder meer douane, FIOD, ECD) een nieuw wapen

krijgen. Voor de aankoop van de nieuwe Walther is 20 miljoen euro gereserveerd.

Berlusconi: vier jaar celstraf wegens fraude



Foto: EPA

Berlusconi is ook nog verwickeld in een strafzaak over seks met de minderjarige prostituee Ruby. Zelf meent hij in alle zaken dat hij onschuldig is.

MILAAN — De Italiaanse ex-premier en multimiljardair Silvio Berlusconi is vandaag veroordeeld tot vier jaar celstraf.

De rechtbank in Milaan heeft dat bepaald in het proces wegens belastingfraude en zwart geld bij zijn bedrijf Mediaset. Het Openbaar Ministerie had drie jaar en acht maanden celstraf geëist tegen Berlusconi. Hij

was met tien anderen in de jaren negentig betrokken bij een reeks gefingeerde verkopen van tv-rechten, aldus de aanklager en de rechter.

Berlusconi (76) moest in november opstappen als premier, toen Italië dreigde te bezwijken onder financieel-economische problemen. De ondernemer regeerde Italië met tussenpozen in totaal negen jaar als premier.

Elf doden op Cuba door orkaan Sandy

HAVANA — Op Cuba zijn elf mensen omgekomen toen orkaan Sandy over het eiland raasde. Dat meldde de Cubaanse staatstelevisie gisteravond. Onder de slachtoffers zou een vier maanden oude baby zijn.

De hevigheid van de storm verraste de bewoners van Cuba. Met windsnelheden tot wel 177 kilometer per uur trok Sandy een spoor

van verwoesting over het eiland. Straten zijn bezaaid met puin. Eerder trok de storm al over Jamaica en Haïti. Het totale dodenaan-

tal staat inmiddels op 21. De storm raast verder en is op weg naar de oostkust van de Verenigde Staten. Florida is de eerste staat die waarschijnlijk in het pad van Sandy ligt. Begin volgende week kan New England aan de beurt zijn.

Eerst griezelen, dan lezen



Foto: Linda Reijnders

ORANJESTAD — Dit weekend staat in het teken van Halloween. Officieel valt Halloween op 31 oktober, volgende week woensdag. Maar dit weekend vinden er al veel activiteiten en feesten plaats en vooral veel griezelen. Op pagina 5 in het artikel 'Griezelen op Aruba tijdens Halloween' een overzicht van enkele evenementen. In de winkelhoofdstraat van Oranjestad hebben veel winkels hun etalages ook aangekleed met Halloween-versieringen. Zo ook de boekhandel op deze foto die zich bovendien al voorbereidt op het begin van de kinderboekenweek, volgende week vrijdag 2 november. Zie voor informatie over de kinderboekenweek 'Onze wereld draait en ik lees door', eveneens op pagina 5.

CNSJF gaat door

WILLEMSTAD — Het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) gaat volgend jaar door. Dat maakte organisator Fundashon Bon Intenashon gisteren bekend. Het festival vindt plaats op 30 en 31 augustus 2013. Ook een vijfde editie is in de planning. Het is onbekend of er al artiesten zijn vastgelegd, die volgend jaar gaan optreden. Het festival is een succesformule voor het toerisme op Curaçao en dus de lokale economie. Het leverde dit jaar bijna 20 miljoen dollar op voor het eiland. De economische impact van

de derde editie van het festival was 20 procent hoger ten opzichte van het jaar daarvoor. Dat blijkt uit onderzoek van het Dick Pope Sr. Institute for Tourism Studies van het Rosen College of Hospitality Management aan de Universiteit van Central Florida. Dit instituut voerde een economische impactstudie uit en beoordeelde de bezoekersstevredenheid over het CNSJF. Dat gebeurde onder leiding van professor Robertico Croes.

Vervolg op pagina 6

Zes naakte lijken op kruising in Mexico

MEXICO-STAD — Op een kruising in een buitenwijk van Mexico-Stad zijn de naakte lichamen gevonden van vijf mannen en een vrouw. Dat liet het Mexicaanse kantoor van de officier van Justitie gisteren weten. Van alle slachtoffers, die tussen de 25 en 35 jaar oud waren, was de keel doorgesneden. De autoriteiten wisten dat de zes waren ontvoerd en denken dat hun dood te maken heeft met georganiseerde misdaad.

Alle agenten bureau opgepakt voor ontvoering

ASUNCION — In Paraguay zijn gisteren alle dertig agenten van een politiebureau in de stad Presidente Franco, bij de grens met Brazilië en Argentinië, gearresteerd wegens de ontvoering van twee Braziliaanse toeristen.

Agenten hadden het tweetal (27 en 31 jaar) naar het politiebureau in de grensstad gelokt, waar ze vervolgens werden opgesloten. Het losgeld werd bepaald op 3000 dollar. Een van de ontvoerders mocht vervolgens naar zijn hotel om het geld op te halen. Hij sloeg alarm. Justitie gaat ervan uit dat alle dertig agenten bij de ontvoering waren betrokken. Zij probeert er nu achter te komen wie als leiders optraden.

the plaza
CAFE

Weekend !!
Die begin je @ Cafe the Plaza
met een drankje & hapje.

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

café 080
Noord 90 - 737 3555 / 737 3080

Oktober Special:

Piekjes Zondag
Elke zondag
tussen 11 -12
Polar Beer
voor maar 1 piek!
(Afl. 1,-)

CASH AFREKENEN/
OP LOKATIE TE CONSUMEREN

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Oct 31

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
SILENT HILL: REVELATION daily: 7:00 9:15 late show: 11:30 HOTEL TRANSYLVANIA daily: 4:00 matinee: 12:15 late show: 11:30 ARGO daily: 6:30 9:00 late show: 11:45 TINKERBELL SECRET OF THE WINGS daily: 4:30 matinee: 12:15 2:30 SINISTER daily: 9:15 late show: 11:30 FRANKENWEENIE matinee: 12:00 2:00 HERE COMES THE BOOM daily: 4:15 matinee: 1:30 late show: 11:30 ALEX CROSS daily: 5:00 matinee: 2:45 PARANORMAL ACTIVITY 4 daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 TAKEN 2 daily: 7:00 9:30 late show: 11:45 SECRET OF THE WINGS 2D daily: 4:45 matinee: 12:30 2:30 FRANKENWEENIE 2D matinee: 12:30 PITCH PERFECT daily: 4:15 6:48 matinee: 12:15 2:15 HOTEL TRANSYLVANIA 2D matinee: 12:15 2:15	SILENT HILL: REVELATION daily: 5:00 7:15 9:30 late show: 11:45 ALLEEN MAAR NETTE MENSEN daily: 4:00 6:15 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:15 ARGO daily: 5:15 7:00 late show: 11:45 TINKERBELL SECRET OF THE WINGS daily: 4:45 matinee: 2:15 SINISTER daily: 9:30 late show: 11:45 FRANKENWEENIE matinee: 2:30 HERE COMES THE BOOM daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 ALEX CROSS daily: 5:15 matinee: 2:45 PARANORMAL ACTIVITY 4 daily: 7:45 10:00 late show: 12:00 TAKEN 2 daily: 7:45 10:00 late show: 12:00 SECRET OF THE WINGS 2D matinee: 2:45 late show: 12:00

Matinee: sat - wed | Late show: fri & sat

**ASD HOTEL & RESTAURANT
EQUIPMENT & SUPPLIES**

Schotlandstraat 73 - Oranjestad, Aruba
Tel.: +297 582-0765 - Fax: +297 582-0799
info@asdaruba.com - www.asdaruba.com

**GEZOCHT
ERVAREN KOELMONTEUR**

ASD is leverancier van veel verschillende soorten koelinstallaties voor Aruba's hotels en restaurants. Van een eenvoudige kast- of vrieskast tot een ijsblokjes machine en een welk in koeler en vriezer.

De Koelmonteur:

1. Heeft een afgeronde koeltechnische opleiding en minimaal 5 jaar ervaring in het repareren van koelinstallaties.
2. Is verantwoordelijk voor de installatie en het onderhoud van alle soorten koelinstallaties in beheer bij ASD.
3. Zet werken in de binnendienst zowel als de buitendienst.
4. Is bereid tot het doen van regelmatig overwerk gedurende de avond en in het weekend.
5. Zorgt voor het opsporen van storingen, analyseren en deze storingen vervolgens oplossen.
6. Heeft een goede communicatie met de klant over de vooruitgang van de reparatie, bestelling van de onderdelen etc.
7. Zorgt voor het schoonhouden van reparatie ruimtes en wegwerken, weggoeden en/of terug sturen van gerepareerde of niet meer te repareren apparaten.
8. Heeft een rijbewijs.
9. Zet rapporteren aan onze service en parts manager.
10. Is Arubaans ingezetens of in bezit van een verblijfsvergunning.
11. Is enthousiast, zelfstandig, representatief en ambitieus.

ASD biedt:

- Een uitdagende functie in een prettige werksfeer met kans om de technische kennis uit te breiden middels trainingen, workshops, certificaten etc.
- Een prima salaris dat in evenwicht is met ervaring, inbreng en zwaarte van de functie.

Interesse? Graag je CV per email naar: info@asdaruba.com.
ASD komt graag met je in contact!

KOOYMAN
MEGASTORE

SALE SALE SALE

LARGE BLOW OUT SALE!
STARTING AT:
20%, 40% AND UP TO 60%
DISCOUNT ON HUNDREDS OF ALUMINIUM DOORS & WINDOWS!

THIS SATURDAY ONLY!

Where: Kooyman MegaStore
When: Saturday 27 October 8AM - 6PM

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • Monday - Saturday: 8am - 6pm • Sunday: 9am - 1pm • www.kooymanbv.com
*This offer is valid on a selection of aluminum doors & windows, while supplies last.

Tennis Les

Priveles
Groeples
Senior
Jeugd

aanbieding

Voor jeugd tussen de 8 en 10 jaar
3x per week tennissen van 2:30 tot
3:30 pm. tussen maandag en vrijdag
Afl. 100,- per maand. Tel : 593-9091
harry@tennisschoolmnibus.nl



Spaar ons water! MOTOROLIE

Afgewerkte motorolie geeft gevaarlijke stoffen af in het milieu die erg kankerverwekkend en schadelijk kunnen zijn voor ons zenuwstelsel. Lever deze daarom af bij Parkietenbos en deponeer deze in de hiervoor aangewezen zwarte container.

Heeft u een  voor Aruba?
f "Curason Berde"



NEW CHICKEN STRIPS

DIPPABLE, DUNKABLE & DELECTABLE

With your choice of Sweet & Sour, BBQ or Zesty Sauce

BURGER KING

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
vrijdag 26 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Gran Celebracion di Aniversario di

El Gaucho
ARGENTINE GRILL

Nos ta celebra nos di 35 aniversario cu premionan fantastico!

Como aprecio pa bo sosten fiel y confiansa nos lo ta regalando un Gran Premio na December 2012, un vakantie na **Argentina** pa dos persona cu tur gasto cubri!

Adicionalmente, cada fin di luna te cu December 2012, nos lo ta rifando tremendo premionan, manera Cenanan pa 4, Estadianan di Fin di Siman, iPads y mas...

Bishita nos pa Lunch of Cena y ricibi bo carchi di rifa, cu compra minimo di awg. 50

Disfruta di nos Menu Aniversario PA SOLAMENTE \$35.00
Incluyendo un entrada, plato principal, dessert y un sangria.
Valido henter anja!

35 Years

Wilhelminastroat 80, Oranjestad, Aruba. Habri 7 dia pa siman, 11:30am to 11pm
Pa reservacion yama +297-582-3677 • www.elgaucho-aruba.com



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Ondanks straatprotest gisteren:

Merendeel personeel Valero akkoord met ontslagpakket

ORANJESTAD — Enkele tientallen werknemers van raffinaderij Valero gingen gisteren de straat op voor een protest en een oproep tot steun van de regering. Gisteren kwam echter ook een tweede groep werknemers tot overstemming met Valero over het ontslagpakket. En daarmee gaat een merendeel van de tussen de 500 en 600 werknemers die weg moeten vanwege de reorganisatie, akkoord met de vertrekvoorwaarden.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

De groep werknemers die zelf haar onderhandelingen voerde (met als vertegenwoordigers Ricardo Wever, Suren Chuckaree en Anko Koopmans) kwamen tot een akkoord nadat ze opnieuw via de Landsbemiddelaar de gesprekken vervolgden. Dat gebeurde na het kort geding, waarbij ze via de rechter afdwongen om de door Valero vastgestelde einddatum voor ondertekening van het ontslagpakket te verlengen met tien dagen. Gisteren (25 oktober) verliep die datum en kwam het dus ook tot een akkoord. Er was namelijk een nieuw voorstel naar Valero gestuurd in samenwerking met vakbond Iowua. De vakbond (met ongeveer 300 leden) was al weken eerder tot een akkoord gekomen, maar daarna ontstond er een geschil met het Amerikaanse olieconcern over de afspraken. Valero kwam deze week met een tegenbod dat door zowel de groep werknemers als de vakbond werd aangenomen. Wie nog niet getekend heeft, krijgt bovendien twee dagen extra,

tot zaterdagmiddag vijf uur om dat nog te doen. Wie niet tekent, zal uiteindelijk voor de rechter tot zijn of haar ontslagregeling moeten komen. Aankomende maandag gaat Valero namelijk de ontbindingsverzoeken indienen. Volgens advocaat Maurice Cabenda, die bovengenoemde werknemersgroep in het eerder kort geding mede heeft vertegenwoordigd, vertelt dat de ontbindingszaken niet in het gerechtsgedrag, maar op een andere locatie zullen plaatsvinden. Want dit is volgens hem toch een 'unieke' situatie en volgens hem is het de bedoeling dat de werknemers zelf aanwezig zijn om hun specifieke situatie te kunnen toelichten voor de rechter. Over de toch wel verwachte tientallen ontbindingszaken had het gerecht deze week dan ook overleg over de aanpak.

Vakbond doet mee
Vakbond Iowua laat vanmorgen weten dat zo'n 270 werknemers (leden, maar ook anderen) al voor het ontslagpakket hebben getekend dat de vakbond dus al in een vroeg stadium met Valero was overeengekomen. Toch



Enkele tientallen werknemers gingen gisteren de straat op uit onvrede over hun gedwongen vertrek door de reorganisatie bij Valero.

stond de vakbond onlangs nog voor de rechter over een interpretatieverschil dat na het akkoord boven water kwam. Dat de bond meedeed met de onderhandelingen van de bovengenoemde groep werknemers via de Landsbemiddelaar, was omdat er uiteindelijk toch een opening was gevonden in de onderhandelingen nadat Valero eerder deze maand alle onderhandelingen nog afkapte. Dat leidde dus tot een beter voorstel, waarvan dus ook personeelsleden die

al hebben getekend. Hoeveel werknemers er nu dus uiterlijk op 27 oktober gaan tekenen is nog niet helemaal bekend. De groep vertegenwoordigd door Wever, Chuckaree en Koopmans bestond uit zo'n 170 werknemers. Na het kort geding tekenden al zo'n 30 employees en zo'n 25 gaven aan dat ze liever hun zaak voor de rechter zien komen. Bij de laatste onderhandelingen was er dus een steun van zo'n 125 werknemers. De eerste reacties van deze op het gisteren gesloten

akkoord is volgens Koopmans dat ze 'oke' zijn met het pakket. Ze krijgen nu in ieder geval een personeelsbonus erbij. Daarnaast is voor een aantal werknemers de kantonrechterformule naar boven afgerond qua aantal dienstjaren. Verder krijgen ook werknemers vanaf 60 jaar en ouder nu de 10 procent extra als ze op tijd voor het ontslagpakket tekenen.

Protest
De werknemers die gisteren de straat op gingen, zouden

overigens vooral behoren tot een andere groep werknemers vertegenwoordigd door advocatenkantoor Faarup en Figaroa.

Het gaat om een groep van zo'n 90 personen, volgens de laatste berichten. *Amigoe* wist vanmorgen geen contact te krijgen met deze groep voor een bevestiging en of zij inmiddels ook nog hebben kunnen onderhandelen met Valero. Bij de protestactie gisteren overhandigden de werknemers weer een manifest aan premier Mike Eman (AVP) waarin ze steun vroegen van de regering voor hun moeilijke situatie. Ook wilden ze deelname aan de Sociaal Dialoog-ronde die nu aan de gang is en verder uitvoering van de belofte dat ze geen belasting over hun ontslagvergoeding hoeven te betalen.

Eman liet blijken dat de werknemers op de regering kunnen rekenen. Oppositiepartij MEP, die zegt op uitnodiging aanwezig te zijn geweest om steun te geven, vindt echter dat de regering onvoldoende aandacht heeft geschonken aan de kwestie. Statenlid Andin Bikker (PDR) was ook aanwezig en vindt dat het geschorste debat in de Staten over Valero weer hervat moet worden. In ieder geval wil Valero op 15 november klaar zijn met de reorganisatie waarbij ze voortaan alleen nog olieproducten gaat over- en opslaan.

Meer ruimte en service in kantoor Lotto



ORANJESTAD — Ronald van de Berg, directeur Lotto di Aruba, opende gisteren in bijzijn van genodigden officieel het nieuwe kantoor. Deze is gelegen aan de Paardenbaaistraat, naast Boogaard Assurantien. Volgens Van de Berg is het kantoor onderdeel van de nieuwe strategie van het bedrijf. Damaris Ridderstap, de PR-medewerker van Lotto di Aruba, is blij met de nieuwe ruimte. "Het ziet er nu veel professioneler uit." De werkruimte in het nieuwe kantoor is toegenomen en ook kunnen er meer producten worden gepresenteerd. Ridderstap noemt het nieuwe kantoor een conceptcenter. "Hier kunnen eigenaren van de zogenaamde lottohuisjes ideeën opdoen voor hun inrichting." Lotto wil overigens nog een nieuw kantoor openen, maar dan in San Nicolaas zodat ook de bewoners daar beter bediend kunnen worden. Deze zal volgens Ridderstap nog dit jaar en anders begin volgend jaar geopend worden.

Tegen vonnis gevangenisecateraar

Justitie-minister gaat in beroep

ORANJESTAD — 'Een onverklaarbaar vonnis', zo noemt Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) de uitspraak in kort geding van voormalig gevangenisecateraar John's Pizza & Catering Service tegen het Land. Hoe kan de rechter een eis voor een openbare aanbesteding toewijzen als die procedure al is gestart, vraagt Dowers zich af. Hij gaat dan ook in hoger beroep.

De Justitie-minister haalt de eerste zin uit het vonnis aan, waarin staat dat John's 'steeds na een openbare aanbestedingsprocedure vanaf 2003 tot en met 31 augustus 2012 een cateringovereenkomst tot het verstrekken van maaltijden aan gedetineerden heeft gehad met het Land'. "Dat is absoluut niet waar", aldus Dowers. Volgens de minister had de voormalig cateraar niet via een openbare aanbesteding, maar op basis van een Ministerieel Beschikking (MB) het recht om eten voor gedetineerden te bereiden. Toen het laatste MB vorig jaar op 31 augustus eindigde, was de overheid er volgens Dowers om 'technische redenen' niet klaar voor om een openbare aanbesteding

aan te kondigen en werd het contract met John's met nog een jaar verlengd, dus tot 31 augustus van dit jaar. Begin oktober ging de openbare aanbesteding uiteindelijk van start, kort ná het kort geding waarin John's dus een openbare aanbesteding eiste, maar nog voor de uitspraak. Dowers ziet hierin grond om in hoger beroep te gaan. De rechter heeft, aldus de minister, een eis toegewezen die al ingewilligd was door de tegenpartij. Dowers merkt op dat ook aan een andere eis van John's, dat hij in de gelegenheid wordt gesteld om zich daarop in te schrijven, inmiddels is voldaan. De rechter stelde verder als 'stok achter de deur' een dwangsom vast van 5000 florin, door de overheid te betalen. Ook dat wil de minister laten toetsen in hoger beroep.

Commissie
Dowers zegt nu ook dat een commissie was met belast met het vinden van een cateraar die 'ter overbrugging' van de periode van aanbesteding het eten van gedetineerden en verdachten kon verzorgen. Op advies van de commissie werd Calloway geselecteerd, een bedrijf dat volgens de Justitie-minister

voldoet aan de strikte veiligheidsregels die binnen de luchthavenbranche worden gehanteerd. En die veiligheid is belangrijk, zegt hij, want de veiligheid van de gevangenen en de verdachten die in voorarrest zitten, komt op de eerste plaats. Toch merkte de rechter in het vonnis op dat de voorwaarden voor het gunnen van de opdracht aan Calloway onbekend zijn gebleven. Bovendien is in het verweer van de overheid tijdens de rechtszaak het gegeven van de commissie nooit aangevoerd.

Ministerieel Beschikking
In het vonnis meldt de rechter ook dat 'gesteld nog gebleken is of er een MB (voor Calloway, red.) is geslagen of alsnog wordt geslagen'. Tijdens de rechtszaak kon de advocaat van de overheid deze namelijk niet overleggen toen de rechter ernaar vroeg. De Justitie-minister stelt in zijn reactie op het vonnis echter dat het Land is afgeweken van de regels voor een openbare aanbesteding, door dus Calloway de tijdelijke opdracht voor de catering te gunnen en stelt 'dat dit staat gemotiveerd in het MB'. *Amigoe* probeert al weken het MB in handen te krijgen, maar tot op heden tevergeefs.

Marc van Erve nieuwe interim-PG

ORANJESTAD — Marc van Erve wordt per 1 november benoemd als interim procureur-generaal van het Openbaar Ministerie (OM). Hij blijft in ieder geval een jaar. Dat zei Julisa Arends-Hoevertsz van het ministerie van Justitie vanochtend tegen *Amigoe*.

Sinds procureur-generaal Rob Pieters in februari van dit jaar met pensioen ging, wordt gezocht naar een vervanger. Hoofddofficier Peter Blanken nam vanaf maart de functie waar en krijgt nu weer wat meer tijd voor zijn eigen werkzaamheden.

"Ik ben blij dat hij komt", zegt Blanken dan ook desgevraagd. Blanken kent de nieuwe interim-PG persoonlijk en vertelt dat Van Erve onder meer hoofdofficier is geweest bij het Landelijk Parket in Nederland en heeft gewerkt voor Eu-

rojust, een agentschap van de Europese Unie die de samenwerking tussen gerechtelijke autoriteiten in de hele EU ondersteunt. Ook was Van Erve voorzitter van de Centrale Toetsingscommissie, een adviesorgaan van het Openbaar Ministerie met leden van OM en politie. De commissie adviseert het College van procureurs-generaal in Nederland om trent bijzondere opsporingsbevoegdheden.

Lessen in DOC-gebouw mogelijk maandag

'Bestuur Mon Plaisir blijft aan'

ORANJESTAD — Het bestuur van de Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), verantwoordelijk voor Mon Plaisir, treedt niet af. Dat melden althans enkele van de ruim 60 ouders die deze eis in een brief hadden verwoord, waarop ze uiterlijk woensdag antwoord wilden, aan *Amigoe*. Het bestuur zelf was vanmorgen telefonisch niet bereikbaar voor een reactie.

SPCOA stuurde gisteren wel een e-mail naar de ouders in verband met de tijdelijke opvanglocatie bij DOC voor de vierde en vijfde klassen van Mon Plaisir. Uit die e-mail, die *Amigoe* vandaag kreeg, blijkt dat de nooduitgang van het gebouw inmiddels is geplaatst en dat ze bezig zijn met de brandtrap. De brandweer controleert de nooduitgang en de brandtrap dit weekend. Na goedkeuring kan het schoolbestuur de ouders laten weten wanneer de kinderen daar les krijgen. "Zoals het er nu naar uitziet, kunnen de lessen voor de vierde en vijfde klassen aanstaande maandag 29 oktober van start gaan", aldus het bestuur. De andere klassen van de school hebben intussen wel al les op andere locaties, te weten YMCA Dakota (kleuters), VAD-gebouw (klas 1,2 en 3) en de Protestantse Kerk in Oranjestad (klas 6). Het bestuur van SPCOA benadrukt dat het feit dat de nooduitgang moest worden geplaatst, niet betekent dat het gebouw niet veilig was.



Foto: Mirre de Raaij

Het pand van Doc Opleidingen waar naar verwachting volgende week leerlingen van Mon Plaisir les zullen krijgen.

"Het DOC-gebouw is voor de capaciteit die het herbergde, veilig geweest. Nu wordt de veiligheid opgehoogd, omdat de capaciteit van het aantal leerlingen verhoogd is."

Terwijl het bestuur dus bezig was met het veilig maken van deze opvanglocatie, schakelden ze een advocaat in om de ouders schriftelijk te antwoorden dat ze niet zal voldoen aan het verzoek van de groep ouders om ontslag te nemen. Uit een citaat uit deze brief blijkt dat SPCOA en de bestuursleden 'ontkennen dat zij onzorg-

vuldig hebben gehandeld, nalatig zijn geweest, zich aan wanbestuur schuldig zouden hebben gemaakt of onrechtmatig zouden hebben gehandeld in deze'. Het bestuur ontkent verder 'dat zij de gezondheid van leerlingen, leerkrachten, ouders of het publiek in gevaar zouden hebben gebracht'.

Over door de ouders aangekondigde schadevergoedingsacties stelt SPCOA dat geleden schade haar niet te verwijten valt en dat ze iedere aansprakelijkheid nadrukkelijk van de hand

wijzen. De groep ouders stuurde rond 12 oktober aan op het vertrek van het bestuur, uit onvrede over de manier waarop het bestuur de asbestproblematiek op de kleuter- en basisschool aanpakt. Enkele dagen later reageerde bestuursvoorzitter Frank Meijer dat het bestuur beschuldigingen over hun falen in de asbestzaak van Mon Plaisir van de hand wijst. Het bestuur vindt dat ze wel noodzakelijke maatregelen heeft genomen toen er voor de oktobervakantie weer asbest werd gevonden.

IN HET KORT

Overvallers aangehouden
Vier personen zijn gistermiddag aangehouden in een huis in Piedra Plat, op verdenking van betrokkenheid bij een gewapende overval op een woonhuis in Dakota enige tijd geleden. Hierbij werden wapens en munitie aangehouden. Een persoon bleek niets met de zaak van doen en werd weer vrijgelaten. In deze zaak werd enkele dagen eerder ook al iemand gearresteerd, tijdens een verkeerscontrole. Hierbij werden onder meer drugs en een handvuurwapen in beslag genomen. De politie sluit meer arrestaties niet uit.

Autobraak
Dieven hebben de auto van de bekende muzikant Ito Dania voor zijn huis in Warawara opengebroken. Ze sloegen een ruit in, haalden de auto overhoop, gooiden muziekinstrumenten op straat en sneden motorkabels door. De eigenaar vermoedt dat het om dieven gaat die in de buurt wonen. Want verder is er erg weinig diefstal in de wijk, aldus Dania.

Waar rook is
De brandweer rukte gisteravond uit voor een brandmelding bij het voormalige pand van de Belastingdienst in de Paardenbaaistraat. Er was veel rookontwikkeling. Bij controle bleek het om een ton te gaan, waarvan de inhoud aan het smelten was en erg rookte. De brandweer gooipte er water in.

Bar in brand
Café-restaurant Yanti in Camacuri heeft aanzienlijke schade opgelopen bij een brand die een gedeelte van de bar in vlammen zette. De brandweer rukte met twee eenheden uit om het vuur te doven, maar kon niet voorkomen dat de bar, een aantal tafels en glazen beschadigd raakten. De politie onderzoekt in samenwerking met de brandweer waar en hoe het vuur precies is ontstaan.

Schip gestrand
Een schip kwam deze week in de problemen voor de kust van Santo Largo. De ruwe zee maakte dat het schip in het ondiepe strandde. De kustwacht heeft samen met reddingsorganisatie Sarfa de opvarenden in veiligheid gebracht. Niemand raakte gewond. Het schip werd de volgende ochtend weggesleept.

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en treffen de hartelijkheid van: Peru.

door **Linda Reijnders**

Naam & leeftijd: Alfonso (45) en Carmen (47) Pantoja.
Land van herkomst: Peru (Lima)

Hoe ben je hier gekomen?
Alfonso: "In 1987 besloten wij Peru te verlaten. Het was crisistijd en ik ben eerst alleen naar Venezuela gereisd. Carmen is later gekomen. Maar in Venezuela begon net het tijdperk van Chavez en het was beter daar weg te gaan. Dus kwamen wij op Aruba terecht. Mijn ouders komen uit de provincie, uit Chinchu, daar komt de donkere bevolking van Peru vandaan. De ouders van Carmen komen uit Ayacucho." Carmen: "In het begin was het moeilijk. Een ander land, een andere cultuur en ander eten. Het was wel rustig, dat was aangenaam. Onze twee zonen, Renzo van 19 en Diezmar van 18 zijn hier geboren."

Wat doe je?

Alfonso: "Carmen kwam op het idee om een Peruaans restaurant te beginnen met gerechten die met echte Peruaanse producten gemaakt zijn. Alles wat wij hier op tafel zetten, is voor 70 procent gemaakt met ingrediënten die wij uit Peru importeren. Wij hebben dit restaurant nu twee jaar. Onze klantenkring bestaat uit voornamelijk Peruanen, maar ongeveer 30 procent zijn Colombianen, Venezolanen, Amerikaanse



Foto: Linda Reijnders

Van links naar rechts: zoon Diezmar, vader Alfonso Pantoja en moeder Carmen Pantoja in hun restaurant Manos Criollas.

toeristen en Arubanen. Carmen en ik bereiden alles zelf en vooral de presentatie van onze gerechten vinden wij ook belangrijk. Het moet goed smaken en het moet er goed uitzien. De naam van ons restaurant is Manos Criollas en het bevindt zich aan de Caya Ernesto Petronia 35, dichtbij de rotonde van Ponton. Wij zijn open van dinsdag tot zondag vanaf twee uur in de middag. Vrijdagavond komen er veel Peruanen en zijn wij open tot drie in de nacht. Dan hebben we

ook de grill buiten aan."

Met welke droom/met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?

Alfonso: "Wij zijn met dezelfde droom naar Aruba gekomen als zoveel immigranten. Met de hoop op een beter leven. Wij streefden ernaar om geld te verdienen en dan iets voor onszelf op te kunnen zetten. Nooit eerder hadden wij iets in de horeca gedaan. Carmen is hier op het eiland begonnen met het maken van *ayaca* die zij dan

aan huis leverde. Zij was de eerste Peruaanse die dit hier deed. Wij stonden om vijf uur op om de bestellingen klaar te maken en dan ging zij op pad. Vooral op zondag leverden wij veel aan Peruanen als ontbijt. Santa Cruz, Pos Chiquito, Noord, Madiki, Palm Beach, overal hadden wij adresjes."

In hoeverre is die droom uitgekomen/dat doel bereikt?

Alfonso: "Mijn droom is nog niet compleet. Ik zou graag

nog meer mensen in mijn restaurant willen zien. Het gaat goed want wij staan erom bekend dat onze gerechten a la minute vers bereid worden, maar het kan altijd beter. Mijn wens zou zijn om nog een restaurant te openen, bijvoorbeeld in Peru. Trouwens, vanavond (26 oktober) vieren wij feest in het restaurant. Een typisch Peruaans feest ter ere van de heilige Senor de los Milagros. Hij was een slaaf die een schildering op een muur maakte van de heer en

keer op keer werd zijn werk door koningen afgebroken. Maar deze koningen werden door het lot getroffen en steeds weer kwam de beeltenis op de muur terug. Er zal live muziek zijn en typische Peruaanse volksdans. En natuurlijk het eten. Ik heb dit feest op Aruba geïntroduceerd omdat de mensen in Peru heel gelovig zijn en dit een feest is wat in ons land veel aandacht heeft. Zondag (28 oktober) zal er dan een processie zijn waarbij wij het beeld van de heilige naar

de San Franciscus Kerk dragen."

Wat mis je uit Peru?

Alfonso: "De familie, de cultuur en bepaalde producten om gerechten mee te maken. Zoals ik al zei, zijn wij Peruanen heel gelovig. Wij hechten veel belang aan onze Pachamama en Pachatata, de goden van de natuur."

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

Alfonso: "Het is hier heel rustig, de mensen zijn heel aardig en gemakkelijk in de communicatie." Zoon Diezmar (die ook is aangeschoven aan de tafel vol gerechten in het knusse restaurant): "Ik hou van alles hier, ik ben hier geboren." Carmen: "Ik hou van de stranden en van de diversiteit aan mensen."

Hoe luidt jouw wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?

Carmen: "Van mij mag men het centrum van Oranjestad ook mooi maken achter de winkelstraten. Daar waar de verlaten panden en zwervers liggen. Dat moet toch attractiever kunnen." Alfonso: "De overheid zou het meer moeten promoten om de toeristen uit de vijfsterrenzone naar het binnenland te trekken. Naar de kleine plekjes, de onbekende kant van Aruba. Naar de lokale tentjes zoals die van ons (lacht)." Diezmar: "Daar sluit ik mij bij aan. Er is meer in Aruba dan de *high rise*."

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Overleden

Hortense E. Taylor – Rhoden	11-10-2012
Sr. Regilio P. Antonio	17-10-2012
Bertran Franken	18-10-2012
Clothilda P. Baptiste	21-10-2012
Eufemia E. Yarzagaray – Jansen	22-10-2012
Melvin R.P. Richards	24-10-2012
Mario F. Arends	24-10-2012
Wiliam de Jesus Sanchez – Atanache	24-10-2012
José M. Croes	24-10-2012
Rafaela Mercedes	25-10-2012



Steun ons
werk
met
uw
gift.



INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO
INSCHRIJVING COLLOQUIUM DOCTUM

Lerarenopleiding voor kleuter- en basisonderwijs

Om toegelaten te worden tot het Instituto Pedagogico Arubano dient men te beschikken over een diploma VWO/HAVO of MBO. Indien men niet over één van deze diploma's beschikt en 21 jaar of ouder is, bestaat de mogelijkheid om via een Colloquium Doctum toelating tot de opleiding te verkrijgen. De onderdelen van het Colloquium Doctum zijn:

- * Nederlands
- * Rekenen
- * Mens en Maatschappij

Nadere informatie over inhoud en organisatie wordt verschaft op:
Donderdag 22 november 2012 om 19.00 op het IPA, Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas, Tel. 524-3100.

Inschrijving voor deelname aan het Colloquium Doctum is mogelijk op het IPA vanaf maandag 8 oktober tot en met donderdag 22 november 2012, gedurende de week tussen 9.00-12.00 en 13.00 - 16.00 uur, en op zaterdag 17 november tijdens de Open dag tussen 10.00-14.00 uur

Bij inschrijving is vereist:

- * Uittreksel bevolkingsregister
- * Inschrijfgeld: AWG. 75,00

Join us.

We're Marriott.

A career with Marriott is more than a job.
It's a future.

You choose where you want to go, how you want to **GROW**, and we help make it happen. Expect opportunities to learn new skills, co-workers who share your enthusiasm, and recognition that **REWARDS** your success. If this is how you want to **LIVE** - challenged and supported to reach your own personal goals - you want to be at Marriott, where life just keeps getting better.

We're looking for:

Director of Events

Job Responsibilities:

Functions as the strategic leader of Event Management, including the departments Events and Banquets. The position has overall responsibility for executing all property events with seamless turnover from sales to operations and back to sales. Ensures the team meets the customer needs, ensures associates satisfaction, focuses on growing event revenues and maximizes the financial performance of the department.

Job Requirements:

- 4 years experience in the event management, food & beverage, sales & marketing, or related professional area
- Or
- 2-year degree from an accredited university in Hotel & Restaurant Management, Hospitality, Business Administration, or related major; 2 years experience in the event management, food & beverage, sales & marketing, or related professional area.

Some Benefits:

Competitive Wages, Life Insurance, Dismemberment Insurance, Supplemental AZV Insurance, Savings Plan, Pension Plan, International Room Rate Discounts, Food & Beverage Discounts, Recognition Programs, Training & Development, Educational Assistance, Discounts in over 70 stores, Grow Opportunities, And Sooo Much More ...

Apply online at: www.arubamarriottcareers.com



Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van 25 oktober 2008.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Omdat 26 oktober in 2008 op zondag viel, een kijkje in de krant van zaterdag 25 oktober. Overigens valt het op dat Amigoe Aruba sinds 2007, net als nu, vijf pagina's 'in beslag neemt' in plaats van twee of drie in de voorgaande jaren.

Met toekomst

De overheid begon een groot project om de hulpverlening aan jongeren te verbeteren. Er werd afgetrapt met een seminar 'Cu Futuro' (met toekomst) waaraan 34 instanties meededen. De Jeugdzorg haperde een beetje en jeugdigen en hun gezinnen dreigden tussen wal en schip te komen. De overheid wilde dan ook dat de organisaties beter met elkaar zouden gaan samenwerken. Minister Marisol Tromp (MEP), die de verantwoordelijkheid had over het project, wilde dat er een jeugdhulpketen



De nieuwe waarnemend gouverneur Ella Tromp-Yarzagary legt de eed af.

zou ontstaan waarin de jongere en familie centraal zou staan. Daarom zocht zij contact met het Nederlandse Jeugd Instituut, een expertisecentrum voor jeugd en opvoeding en kwamen er vanuit dit instituut twee experts naar Aruba. Volgens Justitie en overige signalen uit de maatschappij was het project hard nodig. Er werd geconcludeerd dat het niet goed ging met de jeugd, dat deze zich steeds criminelier gedroeg. Er werd dus gepleit voor een goed jeugdstrafrecht met de nadruk op preventie.

Menselijker

De wittebroodsweken van

het nieuwe onderkomen van de Belastingdienst aan Camacuri waren bijna voorbij. Het personeel was inmiddels gewend aan het open concept waarin geen ruimte meer was voor dikke glaswanden of tralies. Daar waren de medewerkers van tevoren wel bezorgd over. De bezoekers zaten dan namelijk wel heel dichtbij en er was geen bescherming meer. Dus medewerkers vonden dat ze hierdoor in een kwetsbare positie werden gebracht, want agressie zou gemakkelijker fysiek kunnen worden geuit. Maar dat bleef uit en de toegankelijke omgang werd al snel juist als prettig ervaren.



Golfles van golfprof James Kiley

Inzamelingsactie

Het Sint Franciscus College en Bon Bini College moesten in die tijd de ene na de andere tegenslag verwerken. Nadat het dak van het Sint Franciscus College tijdens orkaan Omar er deels afwaalde en regenwater veel spullen vernielde, werd de school daarna, samen met

het Bon Bini College het slachtoffer van diefstal. Zij sloegen daarom de handen ineen en bedachten een inzamelingsactie om geld bijeen te krijgen voor nieuwe computers en andere schoolspullen. De professionals van het Internationale Beach Tennistoernooi, dat toen op Moomba Beach werd gehouden, waren zeer begaan met

de situatie van de scholen. Zij besloten om 20 dollar per persoon te doneren en vroegen alle andere deelnemers dit goede voorbeeld te volgen.

Staat van dienst

Alicia Angela (Ella) Tromp-Yarzagary werd de voorgaande dag door gouverneur Fredis Refunjol beëdigd tot waarnemend gouverneur van Aruba. Ze volgde hiermee officieel Christina van den Berg-de Freitas op die de functie acht jaar vervulde. De staat van dienst van de nieuwe waarnemend gouverneur was enorm uitgebreid. Zij kwam oorspronkelijk uit het onderwijs en bekleedde verschillende functies, zowel bestuurlijk als op sociaal-maatschappelijk niveau. Zo was zij tweemaal Gevolmachtigd Minister van Aruba in Den Haag. In 1992 werd zij zelfs onderscheiden in de Orde Francisco de Miranda van Venezuela en in 1994 als Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

En verder

Kwam er ecologisch beton op de markt waarmee een bijdrage kon worden geleverd aan het milieu. Gaf de golfprof James Kiley een groep autistische kinderen les op de golfbaan van Divi. Hij leerde de kinderen de techniek en regels van het golfen. Deze speciale middag werd

georganiseerd in aanloop naar het golftoernooi van Aruba Bank en Divi. De opbrengst van dat golftoernooi zou dat jaar namelijk naar Fundacion Autismo Aruba gaan. Was 'E Campion ta liber di Droga' (een kampioen is drugsvrij) de titel van een drugsworkshop die Red Alert Caribbean Training Services organiseerde. Dit om jongeren, maar ook hun ouders en andere geïnteresseerden te informeren over de gevaren van drugsgebruik. En om jongeren een positieve levenshouding bij te brengen om zo verleidingen als drugs te kunnen weerstaan. Voor de workshop werd samengewerkt met Rudolf de Kort. Hij deed grondig onderzoek naar drugsgebruik onder jongeren en preventie.

De goedheiligman zou dit jaar op 5 december per boot aankomen in de stad aan de oostkust waar hij naar vernoemd is. Sinterklaas kwam dus aan in San Nicolas te Rodger's Beach. Via een tocht door de wijken zou hij bij het nieuwe busstation even blijven 'hangen' om de kinderen te groeten. Voor kinderen die geen vervoer hadden naar Rodger's Beach, was geregeld dat zij met de bus, vanaf jeugdhonk YMCA, meekonden.

Morgen in deze rubriek: 27 oktober 2009.

Griezelen op Aruba tijdens Halloween

ORANJESTAD — Dit weekend wordt het feest Halloween gevierd op Aruba. Voor zowel kinderen als volwassenen worden er verschillende activiteiten en feesten georganiseerd. Amigoe zet een selectie van het aanbod aan evenementen op een rij.

Het woord 'all hallows eve', de avond voor Allerheiligen op 1 november, is de aanleiding voor de naam Halloween. Voor de Kelten begon het jaar op 1 november, dus 31 oktober was oudejaarsavond. Het nieuwe jaar werd 'samhain' (uitspraak 'saun', het Ierse woord voor de maand november) genoemd en was een vrije dag voor de Kelten. De oogst was binnen en het zaaigoed voor het volgende jaar lag klaar. Samhain was ook nog om een andere reden zeer bijzonder. De Kelten geloofden namelijk dat op die dag de geesten van alle gestorvenen van het afgelopen jaar terug kwamen om te proberen een levend lichaam in bezit te nemen voor het komende jaar.

In de Verenigde Staten maakt het feest vooral op



Het Halloween-kinderfeest vorig jaar in winkelcentrum Paseo Herencia.

gang in de tweede helft van de 19e eeuw, toen grote groepen Ierse en Schotse immigranten het land binnenkwamen. In de VS duikt dan de bekende jack-o'-lantern-pom-

poen op, die in de hele wereld wellicht het bekendste gezicht van Halloween is. Vanavond wordt Halloween gevierd in Club Hipsz. Vanaf tien uur gaan de deuren open

en mag iedereen verkleed binnenkomen om te genieten van het feest 'Exclusive Hustlers and Honeyz Halloween'. Er zijn onder andere prijzen voor de beste kostuums, gra-

tis jello shots, happy hour en verschillende DJ's. Zaterdag kan er vanaf acht uur gefeest worden tijdens het evenement 'Ghost Town'. In de Weststraat wordt het -naar eigen zeggen- grootste Halloween-feest van Aruba georganiseerd waarbij internationale DJ's tot drie uur in de nacht draaien. Er wordt gevraagd om in de meest exclusieve, uitdagende en creatieve kostuums te komen. En er zijn prijzen voor de beste presentaties. Ook Club Confession heeft zaterdagavond een Halloween-feest, de 'Trick or Party' waarbij verschillende DJ's optreden. De deuren gaan vanaf negen uur open.

Voor kinderen

Kinderen worden zaterdagmiddag uitgenodigd om naar Palm Beach Plaza te komen. Er is een 'Boo Box' van vier tot negen uur 's avonds en

'Trick or Treat' met een beste kostuumverkiezing van vijf tot acht. Circus Rolan, dat naast Palm Beach Plaza haar tenten heeft opgezet, presenteert een gratis 'Halloween Magic Show' om half zes voor kinderen en tijdens hun show van half acht hoeven kinderen geen entree te betalen. Paseo Herencia Mall heeft een Halloween-feest van half zes 's middags tot half acht. Een dansshow, clowns, een springkussen, acrobatiek, botsbootjes en de nieuwste carroussel maken deel uit van dit 'Not So Scary Kids Halloween Party'. Renaissance Market Place blijft ook niet achter en nodigt kinderen uit om vanaf vijf uur 's middags deel te nemen aan hun Halloween-feest met een springkussen, kinderhoek, schmink en creatieve workshop, ballonnen, zumba voor kinderen en nog meer. De International Friends of Aruba (IFA) vieren

ook Halloween deze zaterdag. Om half vijf 's middags gaan de deelnemers eten bij 5 Burgers en daarna volgt er een 'trick or treat'-ronde langs verschillende etablissementen. Iedereen kan overigens hieraan deelnemen. Op zondag kunnen kinderen tot slot de traditionele pompoenen gaan snijden in Palm Beach Plaza. De kosten zijn 5 florin voor één pompoen per familie.

Door de week

Woensdag 31 oktober op Halloween zelf, opent Club Confession vanaf acht uur haar deuren voor 'Sexy Witches Night, Halloween Party'. Op diezelfde avond treed zangeres Marisela op bij Garufa Ultra Lounge vanaf negen uur en het thema van de avond is ook Halloween. Gusto heeft ook een 'griezel' happy hour tussen negen en elf uur 's avonds.

Kinderboekenweek 2012 'Onze wereld draait en ik lees door'

ORANJESTAD — Biblioteca Nacional Aruba organiseert haar jaarlijkse kinderboekenweek in de week van 5 tot en met 9 november 2012. Schrijvers, illustratoren en verhalenvertellers bezoeken in die week 65 scholen voor kleuter-, basis- en speciaal onderwijs.

Verder zijn er verschillende activiteiten bij de bibliotheek en bij boekwinkels. De kinderboekenweek gaat volgende week vrijdag 2 november van start met een festival op het plein van de bibliotheek. Het thema van dit jaar is 'multi-culturaliteit' en de slogan is 'Onze wereld draait en ik lees door'. Het is de twintigste keer dat de bibliotheek het festival organiseert en scholen bezoekt. Het doel van de kinderboekenweek is om het lezen onder kinderen te stimuleren en om interesse op te wekken voor de auteurs, illustrators en artiesten. Door langs te gaan bij scholen brengt de bibliotheek 'de wereld achter het boek' dichterbij de kinderen.

Scholen worden aangemoedigd om mee te doen door workshops voor leerkrachten aan te bieden. Dit gebeurde enige weken terug, zo meldt de bibliotheek. De docenten kregen informa-

tie over het thema, over de bezoekende auteurs en tips en advies wat ze kunnen doen om het bezoek van de schrijvers in de klas voor te bereiden.

Het kinderboekengeschenk komt dit jaar van auteur Dolfi Kock en illustrator Ria Arrindell en is getiteld: 'Bon mucha???...Tur dia!' ofwel 'Lief kind???...Elke dag!'. Dit boek is een gratis geschenk bij aankoop van een ander boek tijdens het festival. Kock heeft zijn eerste boek uitgebracht in 2004 en schrijft ook gedichten. Arrindell heeft al verschillende boeken geïllustreerd waaronder 'Priki prikichi y princes', 'Djente Chikitin ta bay keiro', 'Magy Maripampun' en 'Tres storia Rubiano'.

Vrijwilligers

Om dit alles in goede banen te leiden, is de bibliotheek nog altijd op zoek naar mensen om het vrijwilligersteam te versterken. Ze zoeken 'mensen die sociaal zijn, graag een babbel maken en die de auteurs kunnen begeleiden naar de scholen'. Eigen transport is dan ook een voorwaarde.

Belangstellenden kunnen voor meer informatie contact opnemen met Yosmar Sneek via telefoonnummer

582-1580 of email: y.sneek@bibliotecanacional.aw.

Boekhandels

Samsom Bookstore begint dit weekend al met een 'warmup'. Het nieuwe boek van schrijver Hilin Arduin uit Suriname getiteld 'Princess Ivana' wordt dan gepresenteerd. Daarnaast zijn auteurs Desiree Corea en Olga Buckley aanwezig en vertellen verhalen. Het evenement is van vier tot vijf uur 's middags. De Wit & Van Dorp heeft op zaterdag 3 november tussen twaalf en vijf uur 's middags alle kinderboekenschrijvers op bezoek en andere activiteiten voor kinderen. Zondag 4 november is er een poppenkastshow vanaf vier uur 's middags (15:00-16:30) en op vrijdag 9 november kunnen kinderen van drie uur tot en met half vijf 's middags cartoons en strips leren tekenen. Op zaterdag 10 november is er een signeersessie van auteur Leo Sybrandy.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Aruba ontwaakt'.

Elke ochtend om vijf uur de deur uit om ochtendshots van Aruba te maken. Nou ja, hoe gestoord kan een mens zijn, maar ochtendshots zijn nu eenmaal alleen mogelijk in de vroege ochtend. En een bijkomend probleem is dat de zon aan de noordkant op komt of zoiets, maar ik moet dan in elk geval de kant van de Natural Bridge of wat daar van over is, opzoeken. Heel vroeger, toen de brug nog een brug was waren er jaarlijks een tiental dagen dat de zon achter de brug op kwam. Ik herinner me dat ik toen die tien dagen elke ochtend al om vijf uur bij de brug stond. Want elke ochtend was anders wat met de wel of niet aanwezige bewolking te maken had. Prachtige beelden maar op film ge-



maakt en verwerkt en ik kan die films niet meer vinden. Ik had wel de zenuwen want zo vroeg in het donker was er geen mens, alleen wat 'wilde' honden en had iemand me van kant willen maken, dan was dat geen enkel probleem geweest. Want je bent heel kwetsbaar als je daar met je camera op statief in je een-tje aan het wachten bent. En een keer diende zich een man aan. Met geweer zelfs en ik stond beneden om de doorkijk van de brug te filmen. Hij stond daar boven als een wassenbeeld en keek naar

me. Beetje nerveus wuifde ik hem toe, maar er kwam geen reactie. Een mobiele telefoon bestond nog niet dus ik was aan de heidenen overgeleverd. En toen richtte hij zijn geweer op me en ik dacht dat dit het einde van mijn toch wel leuke leven betekende. Maar er kwam geen schot. Hij verdween weer en ik ben na die ochtend niet meer terug gegaan. Gelukkig had ik de beelden die ik wilde hebben, maar ik zal die man nooit meer vergeten. Ik blijf nu in de buurt van de ruïne, ook geen pretje want die puinhoop kan ook zo in elke horrorfilm. En nu moeten dat mooie beelden zijn en dat gaat ook niet zomaar. Dus weer veel ochtenden op pad met aansluitend de woeste golven een stuk verderop. Het enige voordeel is dat er geen politiecontrole is rond die tijd, want ik ben nog steeds druk doende mijn autootje te laten keuren. Veel makkelijker en gezelliger zijn het maken van de beelden vanaf het terras van Starbucks in Noord. Zo tussen zeven en acht uur in de ochtend komend daar de

mensen aan met kleine en grote bussen om in de hotels aan het werk te gaan. Het is een bonte verzameling die 'kort gesneden', een prachtig stukje film opleveren. Om niet verder in detail te gaan, kan ik wel nog zeggen dat Aruba op een speciale manier tot leven komt. En waar ik vroeger voor zo'n vijftien minuten durende documentaire op film 30.000 euro nodig had, kost het vandaag de dag geen stuiver meer. Wat je maakt, schrijf je elke dag over in je computer en begint dan weer met een 'lege' camera. Die overigens ook 'schandalig' goedkoop is en een top kwaliteit levert. En dan zijn er ook nog de talloze 'hulpstukken' waarmee je tot aparte shots kan komen. Ik heb nu in totaal nog geen 300 florin uitgegeven en kom daarmee tot een beter resultaat dan wat ik vroeger voor heel veel geld met film wist te bereiken. Het heeft lang geduurd voor ik me 'over gaf' want ik wilde niets met video te maken hebben. Maar eerlijk gezegd, ik zou nu niet anders meer willen.

‘Discussie over legaliteit screening gepasseerd station’

WILLEMSTAD — De discussie over de rechtmatigheid van het interim-kabinet en de screeningswet is een gepasseerd station. Dit benadrukte demissionair premier Stanley Betrian gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers (RvM). Volgens Betrian kan de installatie van het interim-kabinet niet worden teruggedraaid, terwijl de screeningswetgeving conform de Staatsregeling van het land Curaçao is.

Volgens Betrian heeft het weinig zin om over de rechtmatigheid van het interim-kabinet te discussiëren. Hij wijst erop dat er een besluit is genomen en dat het interim-kabinet een feit is. Alleen een Constitutioneel Hof, dat zich buigt over de staatsrechtelijke rechtmatigheid van wetten en be-

slissingen van de overheid, had hierover duidelijkheid kunnen brengen. Maar aanzien dit orgaan niet in de Staatsregeling van het land Curaçao is opgenomen, gaat Betrian ervan uit dat de discussie over de rechtmatigheid van het besluit om een interim-kabinet in te stellen nog jarenlang gevoerd zal

kunnen worden. Over de rechtmatigheid van de screeningswet is Betrian kort. Hij wijst erop dat in de Staatsregeling is opgenomen dat per landsverordening regels voor de integriteit en waarborging van deugdelijkheid van bestuur kunnen worden ingevoerd. De screeningswet – die net voor de verkiezingsdatum van 19 oktober werd gepubliceerd – voldoet hieraan, aldus de interim-premier. “Dus discussiëren hierover en over het interim-kabinet is een gepasseerd station.”

Tweederde meerderheid Mochten de nieuwe Sta-

ten voornemens zijn om de screeningswet aan te passen, dan hebben zij op de eerste plaats een tweederde meerderheid nodig, aldus Betrian. Maar de nieuwe wet zal hoe dan ook voor de eerstvolgende regering van kracht zijn, benadrukt Betrian. Mocht er toch een tweederde meerderheid aanwezig zijn om de wet aan te passen, dan betekent dit dat de nieuwe regering niet aan zal kunnen treden voordat de nieuwe wet is aangepast. Dit zou inhouden dat het demissionair kabinet ook na 2 november, de dag waarop de nieuwe Staten worden geïnstalleerd, aan zal moeten blijven.

Katholiek congres over ‘post abortus syndroom’

WILLEMSTAD — Door het comité Pro Bida, waarvan Pastoor Morrison Laporte de spirituele leiding heeft, is het programma Pro Bida 2012 ontwikkeld. De nadruk ligt op een positieve keuze ‘voor het leven’, hetgeen hopelijk leidt tot meer zelf-respect en tot respect voor iedere medemens, meldt Sandra Hollander-Tjong namens het Bisdom Willemstad.

Op zaterdag 27 oktober wordt een congres gehouden met drie sprekers,

waarvan twee uit het buitenland. “Wij hopen aan de hand van hun jarenlange ervaring op dit gebied deskundige informatie te kunnen verkrijgen, hoe onder andere jonge moeders te helpen die een ongewenste zwangerschap en/of een abortus hebben ondergaan”, aldus Hollander-Tjong Ajong.

Volgens het Bisdom hebben studies bewezen dat abortus kan leiden tot psychische en sociale problemen. Het programma Pro Bida 2012 bestaat uit drie onderdelen. Naast

het congres waar nu de nadruk op ligt, is er een syllabus gemaakt in het Papiaments en in het Nederlands. Hierin wordt aan de leerlingen van de middelbare scholen en hogere klassen van de lagere scholen uitleg gegeven, onder andere over het ontstaan, de heiligheid en de waarde van het menselijke leven. Tot slot hoopt het Bisdom komend jaar een mars te houden om onder andere de nodige aandacht te vestigen op dit onderwerp en eventuele vragen te kunnen beantwoorden.

Beroep tegen de aanwijzing afgerond

DEN HAAG — De Raad van State heeft een voorlopig standpunt ingenomen over het beroep van de regering-Schotte tegen de aanwijzing van de Rijkswinsterraad. Het zogeheten ontwerpbesluit is niet openbaar, maar door de Raad van State naar minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Liesbeth Spies gestuurd, die maximaal twee maanden de tijd heeft om te reageren.

door onze correspondent
Otti Thomas

De procedure die gevolgd wordt staat omschreven in de Rijkswet Financieel Toezicht, dezelfde wet die de aanleiding vormt voor de aanwijzing van 13 juli. Minister Spies kan de Raad van State verzoeken om het voorlopige besluit te heroverwegen, de betrokken partijen opnieuw te horen en met een nader ontwerpbesluit te komen. Als er binnen twee maanden geen verzoek tot heroverweging komt, zal de Rijkswinsterraad het besluit ongewijzigd overnemen, publiceren in het Staatsblad en de regering en de Staten van Curaçao hierover inlichten.

In de Rijkswet Financieel Toezicht staat verder dat er alleen van het eerste en eventueel tweede ontwerpbesluit van de Raad van State wordt afgeweken als daar zeer zwaarwegende redenen voor zijn. “Indien ons besluit afwijkt van het ontwerp of het nader ontwerp, wordt het in het Staatsblad geplaatst met een rapport van onze minister. Dit rap-

port bevat in ieder geval de argumenten op grond waarvan wordt voorgesteld af te wijken van het ontwerp respectievelijk het nader ontwerp, alsmede het ontwerp zelf en indien daarvan sprake is, het nader ontwerp”, aldus de formele tekst in de Rijkswet.

De regering-Schotte tekende bezwaar aan tegen de aanwijzing met als belangrijk argument dat de verkeerde procedure gevolgd was. Terwijl er tijdens de desbetreffende Rijkswinsterraad alleen gesproken was over de noodzaak om de begroting in balans te krijgen, bleek de uiteindelijke aanwijzing tal van bepalingen te bevatten die afkomstig waren uit eerdere correspondentie tussen het College financieel toezicht en de regering van Curaçao.

Advertenties Curaçao

**Help onze neuzen dezelfde kant op!**
cliniclowns.an



PABINIENICKY



ErasmusMC

Met de ontvangst van haar witte doktersjas, maakte Nicole Laura Schrier, dochter van Laura Albini en Curaçao Sea Aquarium-oprichter Adriaan “Dutch” Schrier, eerder deze maand de overstap van het theoretische deel van haar studie geneeskunde aan het Erasmus MC in Rotterdam naar het praktische deel van haar opleiding. De zogenoemde “Witte Jas Ceremonie” maakt deel uit van een programma van het Erasmus MC om professioneel gedrag te bevorderen onder de huidige studenten en de artsen van de toekomst. Het Erasmus MC is het grootste en wetenschappelijk meest toonaangevende Universitair Medisch Centrum van Nederland. Nicole Schrier is een oud-leerling van de International School of Curaçao.

Haar trotse ouders, Laura en Dutch en haar broers Jonathan en Alex wensen “Nicky” alle succes met haar nu aangebroken periode als co-assistent en haar toekomst als arts.

CNSJF gaat door

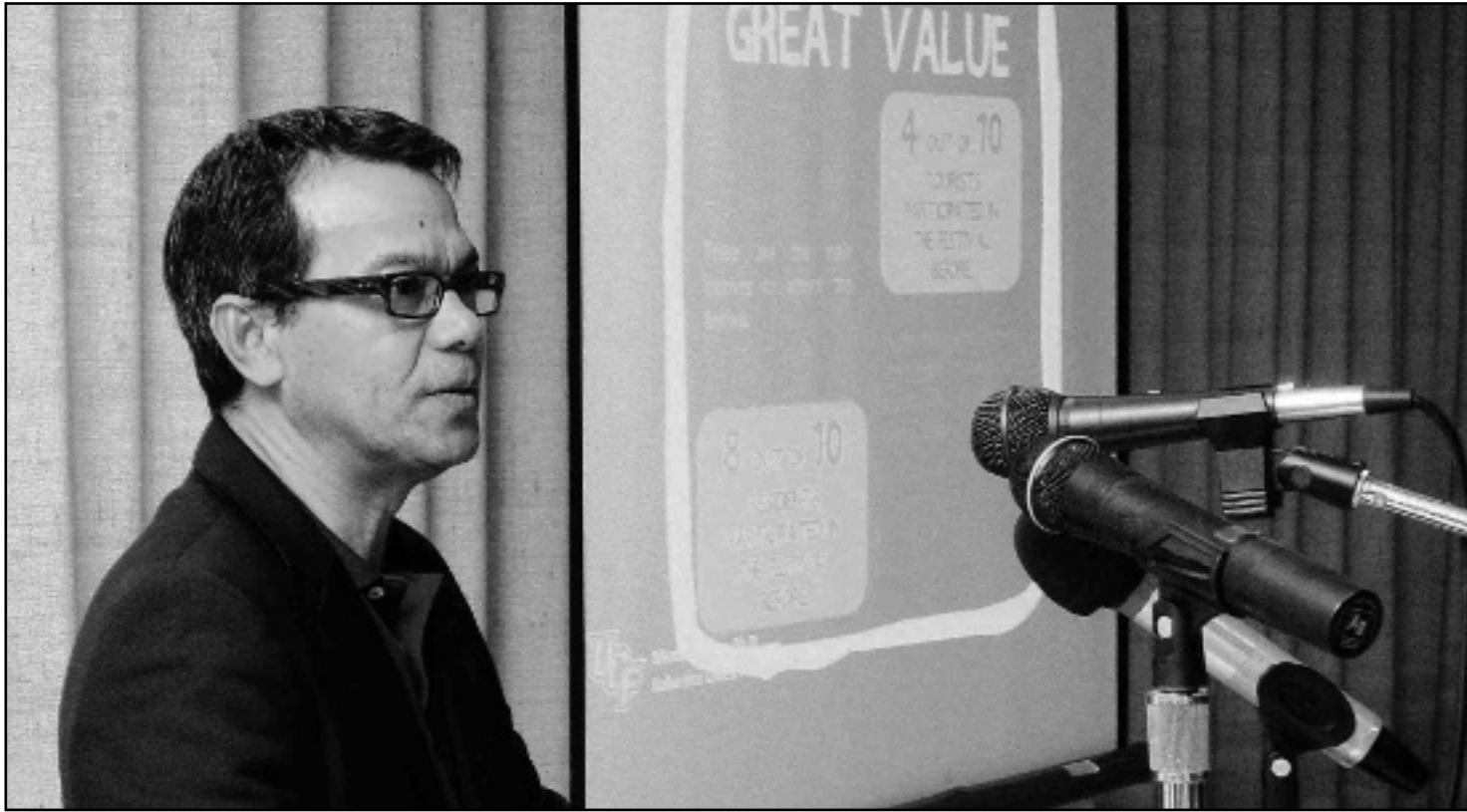


Foto: Prince Victor

Professor Robertico Croes voerde het team aan, dat de economische impactstudie van het Dick Pope Sr. Institute for Tourism Studies uitvoerde.

Vervolg van pagina 1

Fundashon Bon Intenshon investeerde dit jaar 5,6 miljoen dollar, dat was 14 pro-

cent meer dan in 2011. De gemiddelde toerist, voor wie het bijwonen van het festival de voornaamste reden was om Curaçao te bezoeken, gaf 299 dollar per dag uit, hetgeen overeenkomt met 1.854 dollar per bezoek. In totaal bezochten 5.312 toeristen de derde editie van het CNSJF. Dat is een stijging van bijna 8 procent ten opzichte van 2011. Het onderzoek toonde aan dat het jazzfestival een succes is geweest voor het eiland. Het evenement trok veel bezoekers en heeft het beeld van Curaçao als bestemming verbeterd. De uitgebreide media-aandacht die het festival tweeweg heeft gebracht, heeft volgens de onderzoekers bijgedragen aan het creëren van een positief beeld bij toeristen die het eiland nooit eerder heb-

ben bezocht. Daaruit kan geconcludeerd worden dat het CNSJF het imago van Curaçao verbeterd heeft.

Toegevoegde waarde De drie edities hebben samen 12.542 toeristen agetrokken en bijna 22 miljoen dollar gegenereerd in directe uitgaven. In totaal was de bijdrage aan de Curaçaose economie bijna 40 miljoen dollar. Vergeleken met 2010 stegen de uitgaven per toerist dit jaar met maar liefst 146 procent. Fundashon Bon Intenshon heeft in totaal ruim 52.000 entreebewijzen verkocht (10.000 in 2010, 20.535 in 2011 en 22.000 in 2012). Bijna 26.000 hiervan (de helft) werden verkocht aan toeristen. Uit het onderzoek blijkt dat de tevredenheid en het

kwaliteitsniveau aanzienlijk gestegen zijn sinds 2010. Dit betekent dat het festival de verwachtingen van de bezoekers heeft weten te overtreffen. Bezoekers noemen de festivalbeleving onvergetelijk en de waardeperceptie van de festivalgangers is door de jaren heen sterk toegenomen. Hierdoor hebben zij een grotere emotionele binding gekregen met het eiland. Genieten en ‘socializen’ lijken de belangrijkste motieven te zijn voor toeristen om het festival bij te wonen. Het creëren van een grotere emotionele binding vertaalt zich dan in een grotere loyaliteit aan het eiland. De line-up van het CNSJF 2012 bestond onder anderen uit gitaarlegende Carlos Santana, Alicia Keys en Maná.

9 procent meer toeristen over eerste 8 maanden

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board (CTB) laat weten dat uit voorlopige data blijkt dat gedurende de periode januari tot augustus van dit jaar, het aantal toeristen dat voor een verblijf naar Curaçao kwam, met 9 procent is toegenomen. In de betreffende periode heeft het eiland in totaal 276.955 bezoekers mogen verwelkomen, terwijl dat er vorig jaar nog waren 255.201.

Uit de Zuid-Amerikaanse regio is een toename van 31 procent van verblijfstoeeristen waargenomen. Uit Europa werd gedurende deze periode een groei van 5 procent geregistreerd. Binnen de Noord-Amerikaanse regio wordt geen verandering waargenomen, het percentage bleef gelijk terwijl uit het Caribisch gebied een daling van 3 procent is waargenomen gedurende de eerste acht maanden van 2012. Uit Europa zijn er 120.021 toeristen verwelkomd, uit Zuid-Amerika waren dat er 74.222, uit Noord-Amerika 49.891 en uit het Caribisch gebied 26.565.

De duur van het verblijf op het eiland blijkt met een toename van 11 procent langer te zijn geworden in de periode van januari tot augustus. De bezoekers hebben in totaal 2.419.816 nachten op Curaçao doorgebracht, terwijl in dezelfde periode het jaar daarvoor 2.172.219 overnachtingen werden geregistreerd. In het aantal overnachtingen wordt een toename geregistreerd van bezoekers uit de volgende regio's: de Zuid-Amerikaanse met 42 procent, de Europese regio met 6 procent, de Noord-Amerikaanse met 4 procent en uit het Caribisch gebied wordt geen verandering waargenomen. Het totaal aantal cruisespassagiers dat een kans kreeg om het eiland te verkennen steeg met 19 procent gedurende de eerste acht maanden van dit jaar, van 251.663 passagiers in 2011 naar 300.333 bezoekers in 2012. Ondanks dat het aantal cruiseschepen in deze periode van 162 naar 155 afnam is er een groei waar te nemen in het aantal bezoekers, omdat de capaciteit van de schepen die op Curaçao aanmeren toeneemt.

Ombudsman in Costa Rica

WILLEMSTAD — Alba Martijn, Ombudsman van Curaçao, is deze week tot vandaag in Costa Rica. Martijn is er op uitnodiging van de Ombudsman van Costa Rica, Ofelia Taitelbaum Yoselewich.

Zij neemt in Costa Rica deel aan de ‘XVII Asamblea General’ van de Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO). De FIO is een organisatie die onder meer het bevorderen en versterken van de mensenrechten als doel heeft. In dit kader bevordert de FIO samenwerkingen tussen en met de Ombudsmannen en met andere instellingen die gericht zijn op mensenrechten. Martijn zal tevens deelnemen aan een door de FIO en de Ombudsman van Costa Rica georganiseerd internationaal seminar over de rechten van het kind en geweld tegen kinderen.

**Curaçaose Hartstichting**

Fundashon Kuida Nos Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Glenn Camelia als informateur aan de slag

WILLEMSTAD — De waarnemend gouverneur van Curaçao, Adele van der Pluijm-Vrede, heeft gisteren Glenn Camelia verzocht een onderzoek te doen naar de mogelijkheid een kabinet te vormen, waarvan de samenstelling recht doet aan de verkiezingsuitslag van 19 oktober.

Deze week heeft Van der Pluijm-Vrede de ondervoorzitter van de Raad van Advies, de voorzitter van de Staten, de minister van Staat en de lijsttrekkers van de politieke partijen die één of meer zetels in de Staten hebben behaald, geconsulteerd in verband met de vorming van een nieuw kabinet. Op basis van de uitgebrachte adviezen heeft de waarnemend gouverneur een gesprek gehad met Camelia. "Curaçao staat voor grote uit-

dagingen, zowel op financieel, sociaal en economisch gebied, als ook op beleidsterreinen als onderwijs, volksgezondheid en de aanpak van criminaliteit. De verhoudingen in het land zelf en met de overige landen van het Koninkrijk vragen om een heldere koers en een transparante dialoog. Tevens is van belang dat het beleid dat van overheidswege wordt gevoerd, aan stabiliteit en rust in de samenleving, alsmede aan breed gedragen vertrouwen in het bestuur bijdraagt en gebaseerd is op onderling respect", aldus Van der Pluijm-Vrede. Camelia is verzocht om zo spoedig mogelijk te onderzoeken welke politieke partijen met één of meer zetels in de Staten bereid zijn een coalitie te vormen die recht doet aan de verkiezingsuitslag, steunt op een brede meerderheid in de Staten van Curaçao, blijk geeft van besef

van urgentie in de aanpak van de uitdagingen waar Curaçao voor staat en bereid is en in staat is zich te committeren aan de uitvoering van een regeerprogramma met daarin maatregelen voor de komende jaren. Prioriteiten die in het regeerprogramma moeten zijn uitgewerkt zijn de verbetering van de kwaliteit van het onderwijs in Curaçao, een integrale aanpak van de financiële en inhoudelijke problematiek in de volksgezondheidssector, daarbij inbegrepen de bouw van een nieuw ziekenhuis, het meerjarig op orde brengen van de overheidsfinanciën van Curaçao, mede gezien het ernstige financiële beeld zoals dat onlangs is vastgesteld, de urgentie aanpak van het criminaliteitsprobleem en het initiëren van beleid op het gebied van sociale en educatieve vorming, het versterken van de saam-

horigheid in de Curaçaose samenleving en het uitwerken van een visie op de toekomst van de (staatkundige) verhouding tussen Curaçao en de andere landen in het Koninkrijk der Nederlanden. De waarnemend gouverneur heeft de heer Camelia verzocht uiterlijk op 5 november 2012 te rapporteren over zijn bevindingen en op 1 november 2012 een tussentijdse rapportage over de voortgang van zijn informatiewerkzaamheden in te leveren. Mocht Camelia tijdens zijn onderzoek de indruk krijgen dat hij de informatieopdracht succesvol zal kunnen afronden dan moet hij conform de Landsverordening integriteit (kandidaat-) ministers, het justitieel onderzoek en het staatsveiligheidsonderzoek van de kandidaat-formateur initiëren om voortgang te behouden in de kabinetsvorming.

Tweede Kamer eist actievere controle

DEN HAAG — Een ruime meerderheid van de Tweede Kamer wil een actievere houding van de Rijksministerraad en het College financieel toezicht bij controle van het financieel beleid op Curaçao, vooruitlopend op mogelijk verzet door de toekomstige Curaçaose regering. Minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties reageerde gisteren positief op dat verzoek, omdat ook zij erkende dat er sprake was van onwil om mee te werken.

door onze correspondent
Otti Thomas

Het initiatief voor de intensievere controle werd genomen door VVD-Tweede Kamerlid André Bosman, die de steun kreeg van de PvdA, het CDA, de SP, de PVV, de Christen Unie en de SPG; een ruime meerderheid, zodat de motie ongetwijfeld wordt aangenomen als er aanstaande dinsdag over gestemd wordt. "Aqualectra heeft bijvoorbeeld een negatieve algemene reserve van 382 miljoen Antilliaanse guldens. Dat is 22 procent van het begrotingstotaal van Curaçao. Dat is zo'n groot risico dat het niet zo kan zijn dat het College financieel toezicht niet direct inzage heeft in alle middelen en financiële zaken die betrekking hebben op overheids-nv's", zei Bosman. In de motie wordt gevraagd de Curaçaose en ook Sintmaartense overheid te verplichten om inzage te geven in de gegevens van overheids-nv's. De motie volgde op een Tweede Kamer-debat, waaruit bleek dat de regering van voormalig premier Gerrit Schotte simpelweg weigerde om de aanwijzing van de Rijksministerraad op te volgen. Ook Spies moest dit erkennen. "De situatie op 10-10-'10 op Curaçao was

niet ideaal. Er lag een forse uitdaging voor de regering-Schotte en ik heb er begrip voor dat je niet direct van een ideale situatie naar een nog betere situatie gaat. Ik heb er echter geen begrip voor dat men onvoldoende medewerking heeft willen verlenen aan het College financieel toezicht en dat men, naar mijn stellige overtuiging, op een aantal onderdelen niet dan wel niet tijdig de informatie heeft verstrekt die nodig was om een goed en compleet financieel beeld te krijgen", zei de minister. "Eerst ben je ervan overtuigd dat er voor een deel sprake was van onvoldoende. Naarmate er bijna twee jaar zijn verstreken en er nog steeds geen verbetering is opgetreden, neem ik inderdaad op onderdelen het woord onwil in de mond."

Lijken

Spies was positiever over de interim-regering van Stanley Betrian, die wel samenwerkt met het College financieel toezicht en alle informatie over de financiële situatie openbaar heeft gemaakt. "De absolute waarde van dit moment en van de aanwijzing door de Rijksministerraad is dat we elkaar gedwongen hebben tot volledige openheid van zaken en dat de lijken nu zo ongeveer

wel allemaal uit de kast zijn. Dat geeft een basis aan de hand waarvan je verder kunt werken. (...) Ik hoop dan ook dat de regering-Betrian nog een heel aantal maatregelenpakketten nader kan uitwerken, die de basis kunnen vormen voor wellicht een nieuw regeerprogramma op Curaçao." Spies zei tot slot dat het College financieel toezicht al intensiever controleert. Het lukt steeds beter om de informatie van de overheids-nv's mee te nemen bij de beoordeling van de financiële situatie. In de Rijkswet Financieel Toezicht staat ook duidelijk omschreven dat het Cft recht heeft op informatie. Spies vond de motie aanvankelijk overbodig. Bosman hield echter vol. "Het is goed om te horen dat de wet dat al toestaat, maar klaarblijkelijk lukt het nog niet helemaal. Mijn voorstel zou daarom zijn dat de Rijksministerraad daar nog eens stevig over spreekt met de landen die het betreft, en daarbij aangeeft dat er maar één mogelijkheid is om tot financiële degelijkheid te komen en dat dat is door openheid van zaken te geven aan het Cft. En dat niet voorlopig, maar permanent, totdat wij stoppen met het financieel toezicht." Hierop zei Spies dat ze de motie als een ondersteuning van haar beleid zag. Bij de Rijksministerraad die vandaag werd gehouden, kwam de aanwijzing ook ter sprake. Het standpunt van de Rijksministerraad blijft dat de interim-regering en de komende regering aan de eisen van de aanwijzing moeten voldoen.

KidDocs weer in de klas



De eerste aanzet voor KidDocs SenioR in de Klas is gegeven. Antropoloog Richinel Ansano verzorgt de nabespreking met de leerlingen van het Albert Schweitzer College.

WILLEMSTAD — Het documentairefestival voor kinderen KidDocs is weer van start gegaan. Tijdens de laatste editie hield Alex Rosaria nabesprekingen op scholen die naar KidDocs in Teatro Luna Blou waren geweest. Daar is dit jaar verder op ingespeeld. Onder de naam KidDocs SenioR in de Klas gaat het festival weer terug naar de basis, de scholen.

De leerlingen van 5 havo van het Albert Schweitzer College op Saliña waren het eerst aan de beurt. Zij kregen de documentaire Jong! Suriname (2010) van Mirjam Marks te zien. Een film over jongeren aan de vooravond van de

laatste verkiezingen, die een overwinning opleverde voor Desi Bouterse. Drie hoofdpersonen delen hun toekomstdromen met het publiek. Grätl Blokland is een enthousiast NDP-lid, dat grote ambities koestert in de politiek en Bouterse als haar grote voorbeeld ziet. Ze heeft het voordeel dat ze als omroepster werkt en iedereen haar herkent. Daarbij komt dat ze zich realiseert dat Bouterse kan fungeren als kruiwagen voor haar persoonlijke politieke aspiraties. Want waarom kan zij geen president worden? Jason is een zeer begenadigd musicus voor wie muziek zijn leven is. Hij oefent acht uur per dag, maar om hoger op te komen is hij naar Paramaribo verhuisd om van daaruit te proberen

naar het conservatorium in Nederland te gaan. Intussen geeft hij gitaarles en is niet bang om met grote musici contact te maken, van hen te leren en samen te jammen. De derde personage is Maradonna, een jonge bosneger die zich in de grote stad niet thuis voelde en terugging naar de binnenlanden. Daar is hij bezig met de realisatie van zijn droom: het bouwen en exploiteren van vakantiehuisjes aan de rivier. De dorpelingen staan helemaal achter zijn project. Hij werkt met zijn handen, een kapmes en een motorzaag als enige machine. Zijn kosten bestaan uit benzine voor de zaag en zijn bootje. En veel want hij verdient zijn geld met dagelijks verse broodjes bakken, wat een lu-

cratieve bezigheid blijkt. En met de overgedragen kennis van vader en opa gidst hij toeristen in zijn omgeving en laat ze ook de vorderingen zien van het vakantietoerisme. De film die na afloop werd nabesproken met antropoloog Richinel Ansano, directeur van het NAAM, maakte grote indruk op de leerlingen. De discussie switchte tussen ambities, dromen, zelfstandigheid, armoede en 'Wat doet een land (lees regering) voor jou? Wat doe jij voor het land?'. Er werden de onvermijdelijke parallellen getrokken met de situatie op Curaçao. Voor Jeroen Heuvel, de docent die het initiatief nam om KidDocs naar de klas te halen, was het belangrijk om eerst de betekenis van zelfstandigheid te definiëren.

Meteo-waarschuwing voor ruwe zee

WILLEMSTAD — De Meteorologische Dienst Curaçao waarschuwt de bevolking voor ruwe zee en kent deze waarschuwing een code geel toe (de codes lopen van geel naar oranje, rood en paars, met paars als waarschuwing voor naderende tropische cyclonen), die het minste gevaar aangeeft.

"De zee zal vandaag rustig en plaatselijk matig zijn, met golfhoogtes van 1 tot 2 meter. Door deining, die uit westelijke richting komt, zal de zee aan delen van onze zuid- en westkust echter

vrij ruw zijn", aldus de Meteorologie. Eigenaars van kleine vaartuigen en strandfaciliteiten dienen hiermee rekening te houden om, waar mogelijk, schade aan hun bezittingen te voorkomen. Voor morgen worden er golfhoogtes van minder dan 1 meter voorspeld.

Zware strafeis voor verkrachting OM-medewerker

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft tegen de gebroeders E.C. (21), R.C. (18) en S.C. (14) respectievelijk 15 jaar, 12 jaar en TBR (terbeschikkingstelling van de regering) geëist.

Het drietal wordt beschuldigd van onder andere de verkrachting van twee vrouwen op 18 mei van dit jaar.

Een van de vrouwen is werkzaam bij het OM. De zaak werd achter gesloten deuren behandeld, omdat een van de verdachten een minderjarige jongen van veertien jaar is. De vrouwen werden op de bewuste dag in de Hydraweg ontvoerd, overvallen en later verkracht in een verlaten hotel bij Boca Sami.

Het heeft niet lang geduurd voordat de drie broers door

de politie werden opgepakt. De 21-jarige man werd diezelfde maand in de buurt van Rancho gevonden en de andere twee aan de Jumentweg.

Voor een eerlijk proces werd een andere officier van Justitie, die niet werkzaam is bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie Curaçao, gehaald voor de vervolging van de drie jonge mannen.

Grüning blijft langer aan

WILLEMSTAD — Het nieuwe kabinet zal zich moeten buigen over de ontslagaanbieding van ondervoorzitter van de Raad van Advies (RvA) Carl Grüning.

Dat zei interim-minister-president Stanley Betrian gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van

de Raad van Ministers. Grüning heeft zijn functie per 1 november ter beschikking gesteld. Het interim-kabinet heeft hem echter gevraagd om aan te blijven. Voor hem is wellicht een rol in het screeningsproces weggelegd. Als de formateur ook een kandidaat is voor een ministerspost, dan zal de onder-

voorzitter van de RvA belast worden met de screening. Grüning is momenteel niet geliefd bij de voormalige coalitiepartijen. De ondervoorzitter was door gouverneur Frits Goedgedrag benaderd om advies uit te brengen over de impasse in de Staten. Hij stelde dat het 'de leden (van de Staten, red.)

moedwillig onmogelijk wordt gemaakt hun parlementaire rechten uit te oefenen'. Naar aanleiding van het advies werd het huidige interim-kabinet ingesteld.

3-jarig meisje aan longinfectie gestorven

WILLEMSTAD — Het driejarige meisje dat begin vorige maand dood in haar bed is aangetroffen in een huis aan de Kaya Merida bij Muizenberg, is door een longinfectie om het leven gekomen. Dit zegt Justitie-medewerker Norman Serphos aan de Amigoe.

Er werd al eerder in de media bekendgemaakt, via de nabestaanden, dat er bij het meisje sprake is geweest van een natuurlijke dood.

Maar toen was het autopsierapport nog niet klaar. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft toen meegedeeld dat er geen sporen van geweld waren aangetroffen, maar dat men daaruit niet zomaar de conclusie kon trekken dat er sprake is geweest van een natuurlijke dood.

Het OM heeft echter nu wel het autopsierapport in handen en uit dat rapport blijkt dat het meisje door een longinfectie om het leven is gekomen.

Geen aangifte tegen Wiels door Nederland

DEN HAAG — De Nederlandse regering gaat geen aangifte doen tegen de leider van Pueblo Soberano, Helmin Wiels, voor zijn uitspraak dat er zakken klaarlagen voor Nederlanders. "Ik vind zijn uitslatingen niet passen bij de publieke functie die een Statenlid, een politiek leider op Curaçao, heeft. Zij komen echter voor zijn rekening alleen", zei Spies.

"Hij moet zich houden aan de grenzen van de vrijheid van meningsuiting die in de wet zijn neergelegd, in dit geval het Wetboek van Strafrecht van Curaçao. Het gaat om feiten die zich op Curaçao hebben afgespeeld. Of daarvan aangifte moet worden

gedaan lijkt mij primair aan de bevolking van Curaçao en niet aan de Nederlandse regering."

Het verzoek om aangifte werd gedaan door Sietse Fritsma van de PVV, een partij die Curaçao vaak omschrijft als 'bananenrepubliek' en 'corrupte boevenbende'. "Wanneer wordt er nu eens een signaal afgegeven dat we dit niet pikken? Dit is een oproep tot geweld, dit is wangedrag. Ik heb de suggestie gedaan om dit te bespreken met de waarnemend gouverneur op Curaçao", zei hij. Maar de minister zei dat ze ook de gouverneur niet zal inschakelen. "Bovendien komt het ook in ons land nogal eens voor dat er in de-

batten grote woorden worden gebruikt, en dat sommige partijen dan ogenblikkelijk opkomen voor en staan voor het recht van vrijheid van meningsuiting. Ik zou, met een knipoog naar de heer Fritsma, mezelf niet al te veel gelegen willen laten liggen aan de woordkeus van de heer Wiels", aldus Spies.

50% 75% 30% 25%

Nice People

SALE

Oct. 26 – Nov. 10

Mon-Fri: 8.30 A.M.-12.30 / 2.30 - 6.30 P.M.
Sat: 9 A.M. – 6 P.M.

Tel.: 465-8249 / 560-0244 Dr. Maalweg 30 - Curaçao N.A.

Advertenties Curaçao

Promenade SHOPPING CENTER

KOOPJES Dag

Zaterdag

27 Oktober 2012

Van 10am tot 6pm

De Gouden Ton, WITTEN, Salsabell, Kaka Bon, MOM, visijn care curacao, Educatie Centrum Curaçao, hunkemöller

CAH promoot Airport City in Engeland en Nederland

WILLEMSTAD — De Curaçao Airport Holding (CAH) heeft de afgelopen week zowel in Engeland als in Nederland actief het masterplan van de nog te ontwikkelen Airport City gepresenteerd. Zo werd op 19 oktober tijdens het 'Invest & Manage Airports'-congres in Londen, door CAH-adviseur vliegveldontwikkeling, Simon Kloppenburg, in het bijzijn van CAH-president-commissaris Rudy Sprock, een half uur durende uiteenzetting gegeven van het masterplan tegenover potentiële investeerders.

Het Airport City-masterplan is hierbij voor de eerste maal aan een breed publiek gepresenteerd waarbij ook een promotiefilm van het project werd vertoond. Invest & Manage Airports, voor de tweede maal georganiseerd, wordt als een ontmoetingsplek voor vliegvelden, vliegmaatschappijen, vliegveldexploitanten en investeerders op het gebied van projectontwikkeling en infrastructuur gezien. Het congres wordt bij uitstek als een netwerkplatform gezien. Kloppenburg en Sprock hebben vervolgens tijdens hun verblijf in Nederland een reeks van ontmoetingen gehad met bedrijven zoals Share Logistics, BAM International, Fly Emirates en Grontmij. "De afspraak met Fly Emirates gisteren



Bij de ontwikkeling van Airport City staan duurzame technologieën centraal.

verliep goed. De maatschappij wilde graag weten wat de mogelijkheden zijn om Curaçao als hub-airport te gebruiken voor Latijns- en Noord-Amerika", aldus CAH. In het World Trade Center (WTC) te Schiphol Airport, is er afgelopen woensdag een informatiemiddag georganiseerd in samenwerking met Holland Gateway. De aanwezigen kregen een presentatie van de toekomstplannen en de potentiële kansen voor investeerders. Kloppenburg lichtte niet alleen de toekomstvisie van de Airport toe, maar gaf tevens een opsomming van de meest recente ontwikkelingen.

Zo tekende de holding eerder dit jaar een overeenkomst met partner Bluerise en zijn er afspraken gemaakt met Delft Energy Initiative om samen te werken op het gebied van energie-gerelateerd onderzoek, ontwikkeling en

de opzet van educatieve initiatieven met betrekking tot het toekomstige Ecopark. Ook vond de ondertekening plaats door CAH-directeur Maurice Adriaens van een Memorandum of Understanding (MoU) met Luis Correa van (BSL), voor de bouw van een hotel bij Hato gericht op de zakelijke toerist. De ontwikkeling van de Space Port ligt volgens CAH op schema. Zo maakte Kloppenburg tevens melding van de ontmoeting van de initiatiefnemers van Space Expedition Curaçao (SXC), afgelopen woensdag, met het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning en verschillende stakeholders. Tijdens de ontmoeting kwam de betrokkenheid van de overheid bij dit project aan bod om de commerciële ruimtevaart vanaf 2014 mogelijk te maken.

Onlangs werd er een MoU ondertekend tussen CAH en

Stichting Willem 4 voor de ontwikkeling van een Arena Baseball Park en in dit kader zal er vandaag een vervolgesprek tussen Kloppenburg en deze stichting plaatsvinden om de laatste stand van zaken met betrekking tot het Arenapark te bespreken. CAH stelt zich als doel het doorontwikkelen van de luchthaven naar een Airport City 'om zo een bron en motor voor de economische ontwikkeling van Curaçao te creëren'. Innovatie en duurzaamheid staan hierbij hoog in het vaandel, waarbij onder andere de aanleg van een airconditioning systeem met behulp van zeewater, de bouw van een space-port en het stimuleren van gebruik van elektrische auto's beoogd wordt. "Op dit moment is CAH op zoek naar professionals die deze passie delen en gaan bijdragen aan de ontwikkeling van Curaçao Airport City."

Seminar voor de verzekeringsbranche

WILLEMSTAD — Cunningham Lindsey houdt aanstaande donderdag het seminar 'Verzekerd van de juiste kennis'. Twee experts op het gebied van verzekeringsrecht komen hiervoor uit Nederland.

Het gaat om hoogleraar verzekeringsrecht Mop van Tiggele-van der Velde en advocate Natalie Vloemans. De dagelijkse praktijk van de verzekering is erg gevarieerd. Een breed publiek kan donderdag de laatste stand van zaken te weten komen. Welke veranderingen hebben er plaatsgevonden en wat zijn de

normen voor een zorgvuldige schadeafhandeling? Of, wat is de invulling die de Hoge Raad geeft aan de meldingsplicht bij schade? Daarnaast zullen beide sprekers nog verscheidene andere punten aanstippen. Cunningham Lindsey heeft gemerkt dat er te weinig kennis-evenementen zijn voor verzekeraars in het

Caribisch gebied. Daarnaast streeft het bedrijf wereldwijd het bijhouden van kennis na. Het seminar vindt plaats in het Maritiem Museum. Deelname is gratis. Aanmelden is verplicht in verband met het aantal zitplaatsen en kan via seminar2012@cl-an.com. Meer informatie over de sprekers, Cunningham Lindsey Dutch Caribbean nv of het uitgebreide programma van het seminar is te vinden op de website www.Cunningham-Lindsey.com/nl.

Kunstverkoop voor kankerbestrijding

WILLEMSTAD — Met de expositie 'A Breast or Two' wordt geld ingezameld om verbeteringen op de afdeling hematologie van het St. Elisabeth Hospitaal mogelijk te maken. De afdeling moet grondig gereorganiseerd worden. De expositie opent morgen in Mon Art Gallery.

Nicole Grimmelt schreef het gedicht 'A Breast or Two' over haar strijd tegen borstkanker en de uitdaging om na die strijd een nieuwe invulling te geven aan haar leven. Haar woorden inspireerden meer dan veertig bekende kunstenaars en ontwerpers tot het maken van een schilderij, beeld, sieraad of foto. Het resultaat is een collectie van zeer uiteenlopende Curaçaose kunst over thema's als strijd, hoop, liefde en vriendschap. De expositie is bedoeld om meer mensen bewust te maken van de impact die borstkanker heeft in het leven van patiënten, partners, familieleden en vrienden, maar moet ook betrokkenen het gevoel geven dat niemand er in het leven alleen voor staat. Tevens is in de kunstwerken aandacht voor preventie. Daarnaast wordt de Art Desk Diary 'A Breast or Two' gepresenteerd. Een deel van de opbrengst uit de verkoop van de kunstwerken is bestemd voor de afdeling hematologie. Volgens oncologen Franke Schepers en John-John Schnog is het grootste probleem waar de zorg mee te maken heeft de aandacht voor patiënten. De wachtkamer en ruimte voor poliklinische dagbehandelingen zijn inmiddels opgeknapt.



Stones of Faith van Suzet Rosaria is een van de kunstwerken die tijdens de expositie getoond worden.

Nu gaat de aandacht uit naar de klinische zorg voor patiënten die opgenomen moeten worden. "Op dit moment zijn er afdelingen op twee verschillende verdiepingen voor verschillende klassen patiënten. Wij willen alles naar één afdeling brengen en de zorg centraliseren. Op die manier wordt de zorg intensiever met één team van artsen en verplegers voor deze patiënten.

En er is geen verschil meer tussen de verzekeringsklassen", aldus Schepers. Daarnaast willen de oncologen een E-learning systeem opzetten. Dat zijn computerterminals op de afdeling die het verplegend personeel in staat stelt om hun werkzaamheden te combineren met bijscholing op het gebied van omgang met patiënten en nieuwe behandelmethoden.

Boekenmarkt Ayudo Social

WILLEMSTAD — Tenzij het heel hard regent zal Ayudo Social Corsow deze zaterdag haar maandelijkse boekenmarkt houden. Er zullen niet alleen boeken, maar ook

speelgoed, kleding, sieraden en huishoudelijke spulletjes gekocht kunnen worden. De opbrengst zal worden aangewend voor het kopen van Sinterklaascadeautjes voor

diverse kindergroepen die het niet zo breed hebben. De markt wordt gehouden op de Sta. Rosaweg 16, begint om half negen 's ochtends en duurt tot twaalf uur.

Advertentie Curaçao

Mooie expositie van jong talent

Nadat er in 2009 een succesvolle expositie van de Surinaamse kunstenaar Erwin de Vries was gehouden, herhaalt het kantoor SB&A dit mooie initiatief en opent nu de deuren voor twee veelbelovende Curaçaose kunstenaars. Op zaterdag 27 oktober tussen 9 en 16 uur is iedereen van harte welkom op het kantoor van Soliana Bonapart & Aardenburg Advocaten te Pietermaai 23, waar men van een mooie tentoonstelling kan genieten van kunstwerken van Carl Ariza en Ailsa Anastatia. Beiden waren ook vertegenwoordigd met een sterk kunstwerk in de toonaangevende overzichtsexpositie in 2010, 'Antepasado di Futuro'. Carl Ariza werd in 1973 geboren op Curaçao. Hij studeerde van 1994 tot 1999 visuele communicatie aan de Academie voor Beeldende Kunst in Maastricht. In 2007 keerde hij terug naar zijn geboorte-eiland, waar hij nu een conceptueel designbureau heeft. Van Ariza kan men vijftien werken bewonderen, allemaal gemaakt op MDF board. Zelf legt hij uit dat het puur een praktische overweging is om op MDF board te werken. Hij hoeft dan geen canvas te spannen en kan meteen aan de slag met een strakke ondergrond. Niet dat hij aan één stuk door bezig is met al zijn werken. Integendeel. Hij kan soms jaren met delen van een kunstwerk bezig zijn, totdat het echt een perfect geheel is. Zijn leidraad is een gedachte, emotie of opinie, die hij met mixed media op de ondergrond uitbeeldt in bedekte vormen. Hij is heel begaan met alles wat er om hem heen gebeurt en legt in zijn werk dualiteiten van het leven vast en het fragmentarische van de gemeenschap, zodat de toeschouwer het kan analyseren en er zelf dan iets mee kan doen. Hij werkt confronterend als het ware, houdt spiegels voor en hoopt dan ook dat de toeschouwer ermee verder gaat. Het is voor hem een uitlaatklep. Vandaar dat hij bijna nooit in opdracht werkt. Elk werk beeldt een boeiende analyse uit van een diepgaand vraagstuk.

Ailsa Anastatia, die ook op Curaçao geboren is in 1978, houdt er juist van zelf haar doeken te spannen. Het volledig ontwikkelen van een kunstwerk vindt zij heel



Foto: Prince Victor

prettig. Zij deed haar bachelor van 1997 tot 2001 aan de Academie voor Beeldende Vorming Tilburg en vervolgens haar masters van 2001 tot 2004 aan de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten. Ailsa houdt van olie op canvas. In 2008 begon ze met acryl te werken, maar ze deed dat met de ervaringen die ze al had met olie. In haar werk speelt het concept ruimte een centrale rol in de breedste zin des woords, dat wil zeggen universeel, spiritueel, architectonisch en ook landschapelijk. Ruimte bevestigt voor Anastatia 'het bestaan'. Ailsa beheerst meerdere technieken heel goed. Er hangen bij binnenkomst vijf etsen. Ze verbeeldde de takken, bomen en open ruimtes die ze voorbij zag gaan als ze met de trein tussen Den Haag en Amsterdam reed. Abstract-figuratief met een gevoel van stilte, die bijna voelbaar overkomt. Drie collages, die deel uitmaakten van de expositie 'Sharing Identities' in het Centrum voor Beeldende Kunst in Amsterdam over de identiteit van de zwarte vrouw, zijn heel sterk: blend in, stand out en get loud. Een serie van zeven werken – acryl op doek – hoort ook bij de expositie over de 'sharing identities'. Bij alle zeven zie je een lens, de focus op het individu, maar eromheen gebeurt van alles. Identiteit is volgens Ailsa meer dan alleen je uiterlijk: het zijn je opvoeding, je normen en waarden en dergelijke. De vlakverdeling is boeiend en de kleuren prachtig. Toen Ailsa een huis kocht, waarbij enige reconstructie nodig was, raakte zij onder de indruk van het lijnenspel

dat bloot kwam te liggen. Dat verbeeldde ze op twee doeken, aanwezig op deze expositie met als concept 'reconstruction of the rebirth'. Haar schilderijen, etsen en collages zijn abstract/figu-

ratief. Ook bij haar wordt de toeschouwer uitgenodigd om in haar werk te stappen en het zich eigen te maken. Zeer de moeite van een bezoeke waard! De entree is gratis.

BOUNCER, FRIO FRIO & POPCORN FOR KIDS

BOUNCER, FRIO FRIO & POPCORN FOR KIDS

SATURDAY OCTOBER 27th
from 9 am till 3 pm

NEW CAR
BLOW OUT SALE

UP TO
FL. 14.000,- OFF

We know you are looking for a special discount, a truly exceptional discount!
That's why now is the time to choose your TOYOTA, BYD or JMC and benefit from these spectacular discounts on our 2011 and 2012 models.
Also... help us to clear out our warehouse!
Non-moving items and dated car parts will be sold at huge discounts.

YOUR TRUSTED PARTS
& SERVICE LEADER

GARAGE CORDIA ... naturally

Kaya Jacob Posner 39 • Tel. 461-5644 • Fax. 461-7516 • www.garagecordia.com

To meet the needs of Banco di Caribe's loan requirements you need to bring along:
• 2 salary slips
• valid identification
• letter of employment
• two most recent bank statements

3.50% (APR 6.26%)

TOYOTA

BYD

JMC

LEXUS

DAIHATSU

BANCO DI CARIBE

Wooncomplex wordt woonproject voor jongeren



Het appartementencomplex 'Meralney Vacation Village' dat is opgekocht door FCB en straks een wooncomplex voor jongeren wordt.

KRALENDIJK — De Bonairiaanse woonstichting Fundashon Cas Bonairiano (FCB) en Jong Bonaire starten een woonproject voor studenten die woonruimte nodig hebben en jongeren die op zichzelf willen wonen, maar daar begeleiding bij nodig hebben. Daartoe heeft FCB afgelopen woensdag het appartementencomplex 'Meralney Vacation Village' gekocht aan de Kaya Papa Cornes 26. Het appartementencomplex zal worden verbouwd naar woningen waar minstens vijftien jongeren kunnen wonen. Het project wordt gefinancierd door FCB en het ministerie van Binnenlandse Zaken (BZK) uit de begroting voor woningverbetering op de BES-eilanden.

Het doel van FCB is niet alleen zorg dragen voor en beheer van woningen voor alle lagen van de bevolking. Zij zorgt ook voor wijkverbetering en de leefbaarheid in de wijken. FCB is bezig met een groot project in de wijk Nikiboko, waarvan de bouw

van 100 nieuwe woningen die nu wordt uitgevoerd, een deel van is. Uit een onderzoek is gebleken dat er woningnood is onder de jongeren tussen 18 en 27 jaar. Deze jongeren hebben begeleiding nodig bij het zelfstandig wonen. Jong

Bonaire werkt met middelbare schoolleerlingen. Bij dit jeugdcentrum krijgen zij verschillende vormen van trajectbegeleiding. Onder die jeugd zijn er verschillende jongeren die een woning nodig hebben en begeleiding bij het zelfstandig wonen. FCB en Jong Bonaire hebben de koppen bij elkaar gestoken om het project voor begeleid wonen te realiseren.

Naast appartementen heeft 'Meralney Vacation Village' ook een zwembad. Dat bad werd in het verleden al gebruikt voor schoolzwemmen. Jong Bonaire zal ervoor zorgen dat het zwembad weer gebruikt kan worden door de jongeren en voor het schoolzwemmen.

In juli van dit jaar zijn de FCB, het Openbaar Lichaam Bonaire, het ministerie van BZK, woningstichting Aert Swaens en het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid overeengekomen dat de wijken zullen worden opgeknapt en leefbaarder gemaakt. Daarmee zou worden begonnen in de wijk. Daarbij zijn een vijftal projecten voor uitvoering opgesteld: het project begeleid wonen voor jongeren boven de 18 jaar, het opknappen van het sportveld van Less Indian, het realiseren van een kinderboerderij, een crèche en een buurtwinkelproject bij de 100 woningen die in aanbouw zijn bij Nieuw Amsterdam.

Toeristische ontwikkeling Tolo en Karpata belangrijk voor Rincon

PDB en MBL tegen

KRALENDIJK — Een voorstel om het gebied, bekend als Tolo en Karpata, aan te wijzen als ontwikkelingsgebied voor cultuurhistorisch toerisme, ecologisch toerisme en gezondheidstoerisme. is met vijf stemmen voor en twee tegen door de meerderheid van de Eilandsraad aangenomen.

De fracties van Partido Demokratiko Boneriano (PDB) en Movimentu Boneiru Liber (MBL) stemden tegen. Fractie leider van de Union Patriotiko Boneriano (UPB), Jeffrey Levenstone, betreurt het dat Robby



Jeffrey Levenstone

Beukenboom en Benito

Dirksz tegen dit voorstel zijn, dat juist meer vooruitgang betekent voor Rincon, dat ook zal profiteren van de toekomstige ontwikkelingen. Volgens Levenstone was de tegenstem van Beukenboom voor de fracties UPB en Santana een verrassing, daar de PDB zich steeds heeft opgeworpen als de partij die hart heeft voor Rincon. Juist hij is tegen het idee dat de wijk ontwikkeld moet worden. Levenstone zegt dat de opstelling van Dirksz geen verrassing is, omdat die partij zich steeds laat leiden door wat Beukenboom doet. Met de ontwikkeling van

het gebied bij Tolo en Karpata willen de fracties UPB en Santana, dat wanneer er bouwactiviteiten gaan plaatsvinden en wanneer de projecten af zijn, deze blijvende arbeidsplaatsen zullen creëren voor de inwoners van Rincon. In het kielzog van deze projecten zullen ook de bouwactiviteiten toenemen in de onmiddellijke omgeving van de wijk. Dit zal ook de financiële middelen genereren om het historische deel van Rincon te onderhouden. De fracties UPB/Santana betreuren de opstelling van de PDB en MBL, aldus Levenstone.

Veel belangstelling voor presentatie 'De Tragiek van Bonaire'

KRALENDIJK — Het boek 'De Tragiek van Bonaire', geschreven door journaliste Trix van Bennekom, is nu ook op Bonaire verkrijgbaar. Afgelopen zaterdag vond de presentatie plaats bij Addo's Bookstore, waarbij de schrijfster ook aanwezig was om het boek te signeren. Er was veel publieke belangstelling voor de presentatie, getuige de volle zaal.

Het boek beschrijft een aantal interessante en actuele onderwerpen uit de Bonairiaanse gemeenschap. De schrijfster gaat in op de ontwikkelingen na 10-10-10, toen Bonaire een onderdeel werd van Nederland. Daar is zij zeer kritisch over. 'De Tragiek van Bonaire' leest als een thriller van begin tot eind, aldus uitgever Erik Jan van Dorp. Een

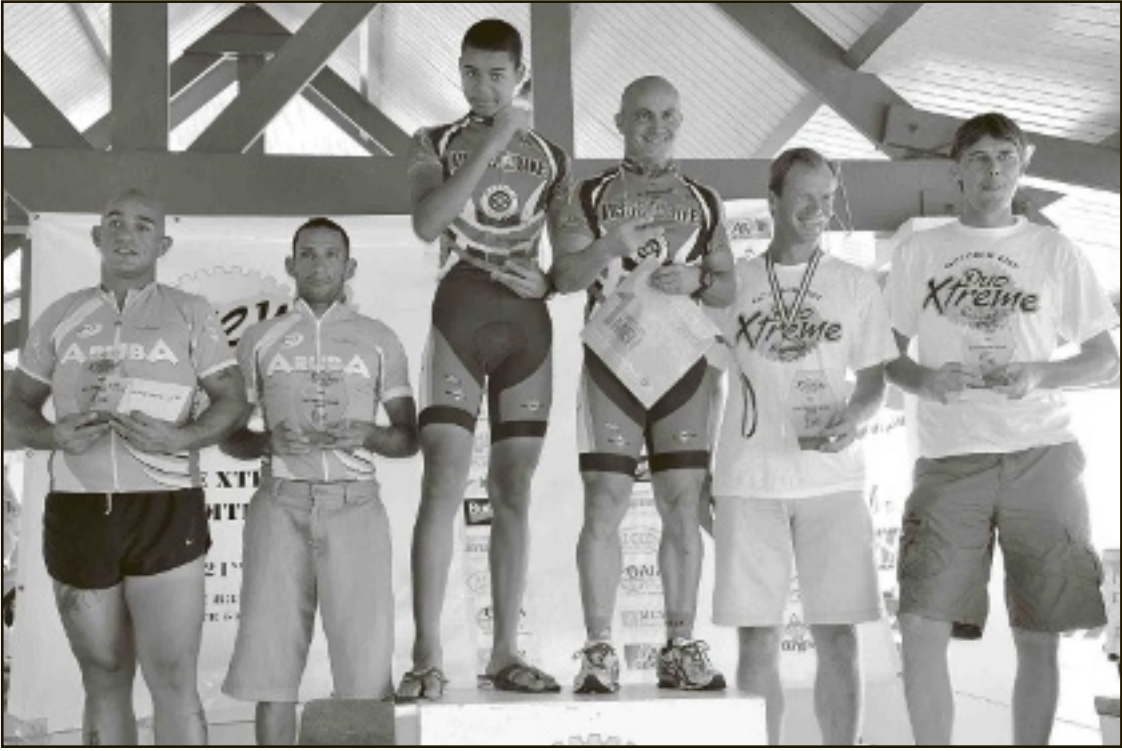
jaar geleden was de uitgever ook al op het eiland voor de presentatie van een ander boek, 'Emigreren naar Nederland'. Dat was een groot succes. Van Dorp: "Toen ik echter het manuscript van het boek van Van Bennekom in handen kreeg, dacht ik meteen dat het gepubliceerd diende te worden. Het geeft een andere kijk op de koloniale geschiedenis van

de Antillen en de relaties tussen de Koninkrijkspartners." Hij is ervan overtuigd dat iedereen die het boek leest, onder de indruk zal zijn van de schrijfstijl en de inhoud. Volgens de schrijfster was de motivatie om het boek te schrijven, het feit dat Bonaire een deel van Nederland was geworden. Dat proces wilde zij van dichtbij volgen. Zij wilde schrijven over de politieke ontwikkelingen op het eiland, de relatie tussen lokale en Europese Nederlanders en de bestuurlijke verhouding tussen Nederland en Bonaire. Van Bennekom: "Maar het

belangrijkste verhaal uit het boek gaat over de autochtone bevolking van Bonaire, zwart, blank, bruin, voor wie Bonaire generaties lang de navel van de wereld was." Zij zegt dat het pijnlijk is om te zien hoe Bonaire wordt overstroomd door een veelheid aan veranderingen afkomstig uit Nederland. Veranderingen die vaak populair blijken bij de bevolking, zeker wanneer de Bonairiaan zich hiertegen niet kan verdedigen in het Nederlands. Zij voelen zich beetje bij beetje vreemdelingen op hun eigen eiland, aldus Van Bennekom.

Pedal Pushers Curaçao winnaars Duo Xtreme Bonaire 2012

KRALENDIJK — Het team Pedal Pushers uit Curaçao, bestaande uit Luis Martinez en Stijn Watkis, is winnaar geworden van de Duo Xtreme Bonaire. Zij legden onder zware weersomstandigheden de afstand van 83 kilometer af in een tijd van 4:27:11. Op de tweede plaats eindigde het team 'Stroke Boys' uit Aruba van de heren Jean Carlos Ras en Ignar Bareño in een tijd van 4:41:52. Als derde eindigde Tossy 2 uit Curaçao, Wiek Herben en Guido Zwannikken.



De winnaars onder de mannen van Duo Xtreme Bonaire 2012

Mockey Arends, voorzitter van Duo Xtreme Bonaire 2012, is tevreden over de wedstrijd, die ondanks regen en onweer zonder noemenswaardige incidenten is verlopen. Er waren meer ongelukjes voor de wedstrijd dan gedurende de wedstrijd zelf en de hulpdiensten hoefden niet in te grijpen. Door dat het zwaar had geregend, hadden de deelnemers meer te kampen met materiaalpech. Het weer was juist uitstekend voor het evenement. Voor de deelnemers geldt immers: hoe extremer hoe beter. Zes teams moesten het opgeven; onder andere in de Proklasse viel 1 team uit en 1 team in de categorie Mix in de Xtreme-klasse. Dit jaar hebben 78 moun-

tainbikers meegedaan. Daarvan kwamen 25 uit Aruba, 30 uit Curaçao, 18 uit Bonaire, 2 uit Nederland, 2 uit België en 1 uit Peru. Dat zijn minder deelnemers dan vorig jaar, maar nu al zijn er bevestigingen ontvangen van clubs uit Colombia en Venezuela voor volgend jaar, zegt Arends. Overige winnaars waren in de categorie Pro 51 km Vrouwen, het team Hard werken

hard ontspannen van Anke de Jong en Lydia ten Wolde in 4:32:38. In de categorie Pro Mix, Tri-Bike Aruba met Gert en Annemarie van Vliet in 3:30:42. Het team US Postal van Mark Beenhakker en Berno Tops won in de categorie Mannen Pro in 5:25:17. In de Pro-categorie Senior won het team JoJo van Joost van Gaalen en Job van 't Hof in 4:44:40. Bij de Xtreme-

klasse Junior won Macaskill Juniors: Renze Postma en Jens ten Thije in 5:12:58. De eerste prijs voor de vrouwen ging naar Bon Bida Bike Babies, met Annemiek Heutinck en Eva de Jong in 6:17:24. Team Jip en Janneke, met Bas Zwaan en Marlies Kort won de Mix-klasse in 4:41:27. Bij de senioren eindigde het team Freewheeler, Domingo de Lima en Frank Böhm, op de eerste plaats in 5:01:40.

PHILIPSBURG — De Moslingemeente herdenkt vandaag de viering van Eid al-Adha, het Offerfeest.

"Het gaat om een belangrijke vierdaagse religieuze viering van de bereidheid van de profeet Ibrahim (Abraham) om zijn jonge

eerstgeboren zoon als gevolg van gehoorzaamheid aan God als offerande aan te bieden. In plaats van zijn zoon kreeg hij een ram om als offer op te dragen." Eid al-Adha is evenals Eid al-Fitr een van de twee Eid-feestdagen, die door de Sunni en Shia moslims worden gevierd. De oorsprong

wordt gevonden in vers 196 van de tweede sura van de Koran. Eid betekent plechtige viering. De viering begint na afdaling van de berg Arafat ten oosten van Mekka. De religieuze viering op St. Maarten vindt plaats in de moskee van Cay Hill met speciale gebedsdiensten.

Spies: 'Schrappen 10 miljoen is zuur'

DEN HAAG — De beslissing van de VVD en de PvdA om toch geen 10 miljoen euro te investeren in de natuur van Bonaire, St. Eustatius en Saba heeft het wederzijds vertrouwen geschaad. Dat zei demissionair minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

"Het is buitengewoon zuur, en je voelt je als eerstverantwoordelijke bewindspersoon ook wel een beetje in je hemd staan, als je precies in de week van Caribisch Nederland moet vertellen dat een meerderheid van de Kamer een andere afweging heeft gemaakt. Ik respecteer vanzelfsprekend dat de politieke verhoudingen zijn veranderd, (maar)

ik constateer wel dat het in de richting van de openbare lichamen een deuk in het vertrouwen was en een lelijke tegenvaller", zei de CDA-bewindsvrouw gisteren.

naar de meevallende belastingopbrengsten. Spies zei dat de meeropbrengst is gebruikt voor een pakket afspraken om de koopkracht te verbeteren en de inflatie te beperken.

Volgens Spies is er op het moment geen ruimte om de plannen die Bonaire, St. Eustatius en Saba hebben ingediend toch deels te financieren, zoals SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak voorstelde, verwijzend

Afspraken hierover zijn in de week van Caribisch Nederland gemaakt. "Dat overschot is volledig ingezet in het totaal van de desbetreffende deal en komt dus ten goede aan de openbare lichamen", aldus Spies.

Advertentie Curaçao

Soliana Bonapart & Aardenburg III Advocaten / Attorneys at law

Eendaagse expositie Curaçaose kunstenaars:

Carl Ariza en Ailsa Anastatia

Datum	: Zaterdag, 27 oktober 2012
Tijd	: 09.00 AM - 4.00 PM
Plaats	: Soliana Bonapart & Aardenburg Advocaten / Attorneys at law, Pietermaai 23
Toegang	: Gratis

Carl Ariza werd in 1973 geboren op Curaçao. Ariza wekt de indruk een kunstenaar te zijn die met een heel eigen stijl zijn bezorgdheid of betrokkenheid uit in zijn schilderijen. In 1998 werd hij genomineerd voor de Academie Prijs en de Hustinx Prijs.

Ailsa Anastatia (1978) is geboren op Curaçao. Haar schilderijen, etsen en collages zijn abstract/figuratief en in al haar werk speelt het concept ruimte een centrale rol. Daarmee doelt Anastatia op ruimte in de ruimste zin van het woord; zowel universeel, spiritueel, architectonisch en landschappelijk.

Soliana Bonapart & Aardenburg zijn trots om deze kunstenaars te verwelkomen.

De te exposeren werken zullen te koop zijn.

Convenant geeft zekerheid over opknappen scholen

KRALENDIJK — De door het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (OCW) en het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) onlangs afgesloten convenant, biedt de zekerheid dat de scholen op Bonaire nu echt opgeknapt gaan worden. Dat zegt onderwijs-gedeputeerde, Silvana Serfilia, die zeer ingenomen is met het bereikte resultaat tijdens de Caribisch Nederlandse week, die onlangs is gehouden in Den Haag.

Over het Onderwijs-huisvestingsplan Bonaire 2012-2017, zegt Serfilia, dat dit het eerdere plan 2010-2015 voor het op orde brengen van de onderwijshuisvesting in Bonaire vervangt. Deze aanpassing was noodzakelijk, omdat in de tweede helft van 2011 is gebleken dat er veel

meer budget nodig is om het plan, zoals dat eerst voorzien was, uit te voeren. OCW en Bonaire zetten zich gezamenlijk in voor de genoemde verbetering. Hierbij werken de minister van OCW, de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN), het OLB, de Rijksgebouwendienst en

de schoolbesturen nauw samen, met inachtneming van ieders belangen en verantwoordelijkheden. Colegio San Bernardo, Colegio Reina Beatrix, Colegio Kristu Bon Wardador, Colegio San Luis Betran en de Pelikaanschool zullen grondig worden gerenoveerd. De bestaande schoolgebouwen zullen volledig worden ontdaan van alle asbest, de elektronische installatie zal worden vernieuwd/verzwaard en alle klaslokalen en kantoren krijgen een aircosysteem om een optimaal leerklimaat te creëren. Daarnaast worden

ook maatregelen genomen die de stijging van de elektriciteitsrekening zullen beperken, zoals dakisolatie en aanpassing van de dakisolatie. Waar nodig worden vloeren, plafonds en sanitair vervangen en volgt een schilderbeurt. Wanneer deze volledige vernieuwbouw achter de rug is, zijn de schoolgebouwen van de Bonairiaanse basisscholen weer klaar voor gebruik voor de komende twintig jaar, mits goed onderhoud wordt gepleegd, aldus Serfilia. De kosten worden geschat op 54 miljoen dollar. Hierin draagt

het OLB bij met 19,1 miljoen dollar, die via een leen- en afbetalingsregeling wordt betaald. De SGB zal ook veranderd worden en ook zal er een uitgebreidere Brede School komen. Gedeputeerde Silvana Serfilia beheert de Portefeuille Samenleving en Zorg. Hiertoe behoren de volgende beleidsterreinen: Publieke Gezondheidszorg, Onderwijs, Cultuur, Sportbeleid, Sociale Zaken en Welzijn, waaronder Jeugd en Gezin, Arbeidsaangelegenheden, Burgerlijke Stand en Bevolking en Volkshuisvesting.

‘Helft broodjes döner kebab vol bacteriën’



Foto: Wikipedia

Op een meerderheid van de onderzochte broodjes werden bacteriën aangetroffen. De broodjes werden gekocht in Groningen, Utrecht, Amsterdam, Rotterdam en Breda.

DEN HAAG — Mensen met een verminderde weerstand, 65-plussers en zwangere vrouwen kunnen beter geen broodje döner kebab eten. Dat advies geeft de Consumentenbond vandaag na onderzoek.

Van de 49 geteste broodjes bleek een meerderheid onder de bacteriën te zitten. Op vijf broodjes werd zelfs de zogenaemde ‘poepbacterie’ gevonden. De aangetroffen bacteriën kunnen de voedselveiligheid voor mensen met een verminderde weerstand schaden, zegt de Consumentenbond. De broodjes werden gekocht

bij tien willekeurige verkooppunten in Groningen, Utrecht, Amsterdam, Rotterdam en Breda. Een hoge hoeveelheid bacteriën duidt erop dat het eten te warm of te lang bewaard is gebleven, of dat er niet hygiënisch wordt gewerkt.

“Dit onderzoek laat wederom zien hoe belangrijk het is dat consumenten weten hoe het gesteld is met de hygiëne in de horeca”, zegt Bart Combé, directeur van de Consumentenbond. Volgens Combé maakt de Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (NVWA) binnenkort de gegevens van hygiëne-inspecties openbaar. “Iets waar de Con-

sumentenbond zich al jaren voor inzet. Maar de gegevens dreigen onbetrouwbaar te worden omdat restaurants zelf vragenlijsten mogen invullen over de hygiëne in hun zaak. Zo krijg je natuurlijk ‘slagers die hun eigen vlees keuren’.”

Birtat, aan de Bos en Lommerweg in Amsterdam, kwam er in het onderzoek van de Consumentenbond als slechtste uit. Het broodje döner kebab bevatte daar de nodige bacteriën. “Naast colibacteriën troffen we Staphylococcus aureus aan, die eveneens duidt op een onhygiënische situatie”, aldus de Consumentenbond.

SER pleit voor breed energieakkoord

DEN HAAG — Nederland heeft een breed energieakkoord nodig, waarin bindende afspraken staan over energiebesparing, schone technologie en klimaatbeleid. Daarvoor pleit de Sociaal-Economische Raad (SER) in een brief aan de onderhandelaars in de kabinetsformatie.

Volgens het adviesorgaan is er in het huidige energie- en klimaatbeleid te weinig continuïteit en samenhang. Dat belemmert het verminderen van de CO2-uitstoot en het ontwikkelen van duurzame energiebronnen. Ook zet het de concurrentiepositie van Nederland onder druk en

maakt het Nederland steeds afhankelijker van de import van energie uit instabiele regio's.

Een breed gedragen energieakkoord is daarom op korte termijn nodig, concludeert de SER. Dat levert niet alleen een lagere energierekening en milieuwinst op, maar ook nieuwe banen in de bouw en aanverwante bedrijfstakken.

De SER biedt aan als regisseur alle belanghebbende partijen bijeen te halen. Ze noemt – behalve werkgeversorganisaties en vakbonden – energieproducenten, milieuorganisaties, woningcorporaties, de chemiebranche en de metaalsector.

SER-voorzitter Wiebe Draijer noemde het vandaag voor de NOS-microfoon ‘een fantastisch signaal’, dat de beoogde coalitiepartners VVD en PvdA van plan zijn het poldermodel in ere te herstellen. Ze lieten dat gisteren weten tijdens een overleg met werkgeversorganisatie VNO-NCW en vakcentrale FNV. Het oppoetsen van het poldermodel biedt volgens Draijer de mogelijkheid aan oplossingen te werken die een breed draagvlak in de samenleving hebben, bijvoorbeeld als het gaat om het energievraagstuk. De SER-voorzitter voegde er aan toe dat ‘de polder pas terug is als de resultaten zichtbaar zijn’.

UWV in actie voor oudere werkzoekenden

HELMOND — Werkgevers moeten bij het werven van hun personeel meer aandacht besteden aan de talenten en de ervaring van werkzoekende 55-plussers. UWV, de instantie die onder meer de WW uitvoert, gaat daar in november op aandringen bij bedrijven en organisaties.

Met de Actiemaand 55-plus wil UWV proberen de kansen van ouderen op de ar-

beidsmarkt te vergroten. Er komen diverse bijeenkomsten waar werkgevers en werkzoekenden elkaar ontmoeten. Het startsein werd vandaag gegeven met een bijeenkomst in Helmond. Directeur André Timmermans van de divisie WERK-bedrijf van de UWV onderstreept dat 55-plussers het bijzonder lastig hebben op de arbeidsmarkt. “Ze verliezen minder snel hun baan, maar als ze werkloos raken is de kans om lang werkzoekend

te blijven aanzienlijk.” Het aantal 55-plussers met een werkloosheidsuitkering is het afgelopen jaar met 13.000 gestegen tot 80.000. Van de langdurig werklozen met een WW-uitkering is ruim 40 procent 55 jaar of ouder. UWV organiseert sinds 2010 netwerkgroepen van 55-plussers. Onder begeleiding van een werkcoach van UWV wisselen zij onder meer ervaringen uit en volgen ze workshops.

Toeristen uit Nederland gestrand

RIJSWIJK — Een vliegtuig van ArkeFly, met aan boord 283 toeristen uit Nederland, is door technische problemen een paar dagen gestrand in Cancún in Mexico. Een woordvoerder van ArkeFly liet dat vandaag weten.

De Boeing 767 zou oorspronkelijk in de nacht van woensdag op donderdag (plaatselijke tijd) vertrekken. Maar omdat er een luchtlek was bij de motor kon het toestel niet opstijgen. Na een reparatie bleek het euvel niet verholpen en moesten de passagiers opnieuw terug naar de hotels, waar zij op kosten van ArkeFly zijn ondergebracht.

Inhuren personeel van buiten EU aan banden

DEN HAAG — Voor werkgevers wordt het volgend jaar minder makkelijk om personeel van buiten de EU in te huren. Een tewerkstellingsvergunning is dan nog maar één jaar geldig. Bovendien kan die worden geweigerd als een werkgever ooit is veroordeeld voor het overtreden van de arbeidswetgeving.

Het kabinet heeft vandaag ingestemd met dit voorstel van staatssecretaris Paul de Krom van Sociale Zaken. Het kabinet vindt het onwenselijk dat werknemers van buiten de Europese Unie worden aangenomen, terwijl er in Nederland nog een half

miljoen mensen met een uitkering zijn die zouden kunnen werken. Daarom worden de voorwaarden aangescherpt, zoals op Prinsjesdag al werd aangekondigd. Werkgevers zijn volgend jaar wettelijk verplicht een marktconform loon te betalen aan personeel van buiten de EU. Als in een sector te weinig Nederlandse werknemers of werknemers van binnen de EU worden gezocht, kan de minister voor die sector een quotum (voorgeschreven aantal) vaststellen. Ook kan een werknemer van buiten de EU straks pas zonder vergunning aan de slag als hij vijf jaar in Nederland heeft gewerkt. Nu is dat nog drie jaar.

Ook aftrek huidige hypotheken beperkt

DEN HAAG — De hypotheekrenteaftrek wordt door een kabinet van VVD en PvdA ook voor huidige huizenbezitters en alle vormen van hypotheken beperkt. De renteaftrek wordt vanaf 2014 met jaarlijks een half procent verlaagd. Het geld dat dat de schatkist oplevert (770 miljoen euro per jaar), gaat terug naar de burger via een verlaging van de inkomstenbelasting, bevestigen bronnen rond de kabinetsformatie.

De helft van de opbrengst gaat naar een verlaging van het hoogste belastingtarief van 52 naar 49 procent. De derde schijf van 42 procent gaat naar 38 procent en wordt bovendien verlengd. Bronnen bevestigen ook dat er 1 miljard euro van het budget voor Ontwikkelingssamenwerking afgaat. Dat

ligt nu op ruim 4 miljard. Verder hebben de onderhandelaars van VVD en PvdA afgesproken dat het aantal bewindslieden gelijk blijft aan de 20 in het huidige kabinet. Wel komt er één minister bij, waardoor er een staatssecretaris verdwijnt. De VVD krijgt 7 ministeries: VVD-leider Mark Rutte

blijft premier, Ivo Opstelten blijft op Veiligheid en Justitie en Edith Schippers blijft op Volksgezondheid. Henk Kamp, Stef Blok, Melanie Schultz van Haegen en een nog onbekende vierde VVD-er zijn in de race voor de posten Economische Zaken, Defensie, Infrastructuur en een nieuw ministerschap, dat verantwoordelijk wordt voor de woningmarkt en de verkleining van de overheid.

De PvdA levert ministers voor Financiën (waarschijnlijk Jeroen Dijsselbloem), Buitenlandse Zaken (Frans Timmermans), Sociale Za-

ken, Binnenlandse Zaken, Onderwijs en de nieuwe post die verantwoordelijk wordt voor Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Belangrijke kandidaten voor PvdA-ministerschappen zijn de Amsterdamse wethouder Lode-wijk Asscher (Onderwijs of Sociale Zaken), Kamerlid en oud-minister Ronald Plas-terk (Binnenlandse Zaken) en oud-staatssecretaris Jet Bussemaker (mogelijk Sociale Zaken). Oud-partijvoorzitter Lilianne Ploumen is in de race voor de post Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

‘Ook rijksvaccinatieprogramma voor ouderen’

ROTTERDAM — Een rijksvaccinatieprogramma voor kinderen bestaat al, maar er zou ook eens gedacht moeten worden over een dergelijk programma voor ouderen. Dat vindt viroloog Ab Osterhaus van het Erasmus MC.

“Zowel kinderen als ouderen zitten in de extremen van het leven en zijn daardoor erg kwetsbaar. Kinderen omdat ze nog niet met veel in aanraking zijn geweest en ouderen omdat hun afweersysteem steeds minder werkt”, zei Osterhaus vandaag.

Over wat dat rijksvaccinatieprogramma voor ouderen precies zou moeten inhouden, heeft Osterhaus niet echt vast omlijnde ideeën.

“Je zou kunnen denken aan het DKTP-vaccin bijvoorbeeld, dat kinderen ook krijgen, maar dan in aangepaste vorm. Of een vaccin tegen gordelroos. Maar het is niet aan mij om dat te bepalen. We zouden die vraag bij de Gezondheidsraad kunnen neerleggen. Zij zouden dan kunnen uitzoeken wat een goed schema zou zijn.” Volgens de viroloog zouden mensen vanaf een jaar of 60 in aanmerking moeten ko-

men voor een dergelijk vaccinatieprogramma. In het rijksvaccinatieprogramma zoals het nu bestaat, worden kinderen grofweg in hun eerste levensjaar ingeënt tegen een heel aantal aandoeningen. Dat zijn onder meer difterie, kinkhoest, tetanus, polio (samen met het DKTP-vaccin), bof, rodehond en mazelen. Op hun vierde en negende levensjaar krijgen ze nog eens een DKTP-vaccin en op hun twaalfde jaar worden meisjes uitgenodigd voor een vaccinatie tegen het humaan papillomavirus. Dat is het virus dat baarmoederhalskanker veroorzaakt.

Nieuwe bezuiniging OS ‘onverantwoord’

DEN HAAG — Een mogelijk nieuwe stevige bezuiniging op Ontwikkelingssamenwerking zou ‘heel slecht’ en ‘onverantwoord’ zijn. Dat zegt directeur Farah Karimi van Oxfam Novib vandaag.

Bronnen hebben tegenover het ANP bevestigd dat er 1 miljard euro van het budget voor Ontwikkelingssamenwerking afgaat. Dat ligt nu op ruim 4 miljard. De minderheidsregering van VVD en CDA, die in 2010 aantrad, bezuinigde al een miljard op Ontwikkelingssamenwerking. En een nieuwe bezuiniging zal een ‘aanslag’ zijn op het budget, waardoor Nederland internationaal ‘nauwelijks meer invloed’ overhoudt, aldus Karimi.

Ze vindt het ‘onbestaanbaar’ dat de PvdA de 0,7 procent zou loslaten. In het verkiezingsprogramma van de partij staat: “Wij bezuinigen niet verder op de armsten in deze wereld en handhaven de internationale norm van 0,7 procent van het bnp voor het budget voor ontwikkelingssamenwerking.” Volgens Karimi moet een nieuwe bewindspersoon voor Ontwikkelingssamenwerking beginnen met ‘heel veel reparatiewerkzaamheden’ om het beeld over en de invloed van Nederland internationaal te herstellen. Met nog een nieuwe bezuiniging zou de geloofwaardigheid helemaal weg zijn, meent ze.

Vrouw bevalt in vliegtuig naar Schiphol

SCHIPHOL — In een vliegtuig, dat vanuit Afrika op weg was naar Schiphol, is gisteren een vrouw bevallen. Volgens de Koninklijke Marechaussee op Schiphol heeft de passagier haar baby in de lucht ter wereld gebracht.

Het luchtvaartpersoneel hielp de vrouw bij haar bevalling, zei een woordvoerder vandaag. Bij aankomst op de luchthaven zorgde de marechaussee ervoor dat zij met de

baby en haar andere drie kinderen zo snel mogelijk naar een ziekenhuis kon worden overgebracht voor verdere zorg. Moeder en kind maken het goed, aldus de zegsman. Hij kon niet zeggen vanuit welk land ze kwamen. Volgens de woordvoerder komt het niet vaak voor dat een baby in een vliegtuig wordt geboren. Hij roemde het snelle handelen van de grensbewakers. “We zijn er om de veiligheid te vergroten, maar ook om hulp te bieden aan mensen die dat nodig hebben.”

Justitie legt Badr Hari negen zaken ten laste



Foto: Getty Images

Hari wordt onder meer beschuldigd van poging tot doodslag in de Amsterdam ArenA. Bij die vermeende mishandeling was hij samen met zijn vriendin Estelle Cruijff, de ex-vrouw van oud-voetballer Ruud Gullit.

AMSTERDAM — Justitie heeft kickbokser Badr Hari negen zaken ten laste gelegd. Daaronder is een poging tot doodslag op zakenman Koen Everink tijdens dancefeest Sensation in juli in de Amsterdam ArenA. Dat blijkt uit de dagvaarding die hem deze week is overhandigd, maakte het Openbaar Ministerie vandaag bekend.

Van de negen zaken gaan er acht over geweld, onder andere in de Amsterdamse clubs Club Air en Jimmy Woo. De negende zaak is een verkeersdelict. Volgens de week vrijdag moet Badr Hari (27) in het openbaar voor de rechter verschijnen. De zaak wordt dan nog niet inhoudelijk behandeld. Volgens de dagvaarding heeft de kickbokser samen met een ander Everink in een skybox van het leven willen beroven door hem meermalen tegen het hoofd te trappen

terwijl hij op de grond lag. In verband met deze mishandeling moet ook nog een 34-jarige man uit Eindhoven vrijdags voorkomen. In de uitgaansgelegenheid Jimmy Woo zou Hari in mei van dit jaar iemand met kopstoten en een flying kick hebben belaagd en bovendien een glas in diens gezicht kapot hebben geslagen. In Club Air gaat het om twee mishandelingen van vorig jaar juli, waarbij onder anderen de eigenaar werd geschopt en

geslagen. Ook de andere geweldsdelicten, waarvan ook een vrouw het slachtoffer werd, zijn in de hoofdstad gepleegd. Bij een van de mishandelingen heeft Badr Hari een boksbeugel gebruikt, zo staat verder in de tenlastelegging. Hari, die in juli werd opgepakt, staat bekend als een van de beste kickboksers ter wereld, maar is ook berucht vanwege een reeks incidenten, zowel binnen als buiten de ring. Zo werd hij twee keer tijdens een belangrijke wedstrijd gediskwalificeerd, omdat hij een tegenstander schopte terwijl die al op de grond lag. Hij werd al eerder veroordeeld voor mishandeling.

VVD en PvdA schaffen zorgtoeslag af

DEN HAAG — VVD en PvdA willen de zorgtoeslag volledig afschaffen in 2014. De toeslag wordt overbodig op het moment dat de ziektekostenpremies inkomensafhankelijk worden, stellen bronnen rond de kabinetsformatie tegenover het ANP.

Afschaffen van de zorgtoeslag levert 4,5 miljard euro op. Dat bedrag wordt volledig teruggegeven aan de

burger via een verlaging van de derde schijf in de inkomensbelasting van 42 naar 38 procent, eveneens per 2014.

De zorgtoeslag is een inkomensafhankelijke toeslag, die in 2006 met het nieuwe zorgstelsel werd ingevoerd als tegemoetkoming in de zorgkosten. Ongeveer 5 miljoen Nederlanders ontvangen een toeslag die afhankelijk is van het eigen inkomen.

EURO

Herstel

AMSTERDAM — De Europese beurzen herstelden vanmiddag van de eerdere koersverliezen. Een sterker dan verwachte groei van de Amerikaanse economie zorgde voor een opleving op de aandelenmarkten. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,2 procent hoger op 329,87 punten. De MidKap-index daalde 0,7 procent tot 522,31 punten door een fors koersverlies van Nutreco. De beurzen in Frankfurt en Parijs stegen 0,5 en 0,7 procent. Londen bleef onveranderd. De Amerikaanse openingsindicatoren liepen ook op nadat bleek dat de Amerikaanse economie in het derde kwartaal met 2 procent is gegroeid. Economen hadden gerekend op een groei van 1,9 procent. In het tweede kwartaal groeide de grootste economie ter wereld met 1,3 procent. In Parijs zakte BNP Paribas 2,8 procent. Kredietbeoordeelaar Standard & Poor's verlaagde de waardering van meerdere Franse banken, waaronder BNP Paribas. S&P meent dat er ook slechtere perspectieven zijn voor banken als Société Générale en Crédit Agricole, die respectievelijk 2,6 en 3,5 procent verloren. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,2 procent tot 86,26 dollar per vat en die van Brentolie 0,4 procent tot 108,89 dollar. De euro was 1,2919 dollar waard, tegen 1,2955 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao daalde de euro vandaag naar 2,3453 gulden. Gisteren was de koers 2,3607 gulden.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met verlies gesloten. Tegenvallende resultaten van de Amerikaanse technologiegigant Apple, internetverkoper Amazon en het Japanse technologieconcern Canon zorgden voor een negatieve stemming. De Nikkei eindigde 1,4 procent lager op 8933,06 punten. De Japanse beurs verloor daarmee deze week 0,8 procent. Canon zakte 3,2 procent. De producent van printers en digitale camera's verlaagde opnieuw zijn verwachtingen. Canon heeft last van de zwakke wereld economie, de dure yen en dalende verkopen in China. Het bedrijf moest in China fabrieken tijdelijk stilleggen na grote anti-Japanse protesten over de eilandennrzie. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook omlaag. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1,2 procent lager in de middaghandel en in Sydney zakte de All Ordinaries 0,8 procent. De Kospi in Seoul daalde 1,7 procent. Samsung verloor 2,7 procent ondanks dat het Zuid-Koreaanse technologiebedrijf in het derde kwartaal een recordwinst in de boeken zette.

WALL STREET

Vlak

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag vlak geopend. Belegers wegen een sterker dan verwacht groeicijfer van de Amerikaanse economie af tegen tegenvallende resultaten van technologiegigant Apple en webwinkelbedrijf Amazon. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel onveranderd op 13.100 punten. De brede S&P 500 zakte 0,1 procent tot 1412 punten en technologiebeurs Nasdaq bleef ongewijzigd op 2986 punten. Op macro-economisch terrein bleek dat de grootste economie ter wereld in het derde kwartaal met 2 procent is gegroeid. Economen hadden gerekend op een groei van 1,9 procent. De economische groei van 2 procent is nog niet sterk genoeg om een serieuze verlaging van de werkloosheid in de VS te bewerkstelligen. Daarvoor is minstens 2,5 procent groei nodig over meerdere kwartalen, aldus economen.

WASHINGTON — De economie van de Verenigde Staten is in het derde kwartaal met 2 procent gegroeid op jaarbasis. Dat blijkt uit een eerste raming van het Amerikaanse ministerie van Handel vandaag. Economen rekenden in doorsnee op een groei van het Amerikaanse bruto binnenlands product (bbp) met 1,9 procent.

In het tweede kwartaal groeide 's werelds grootste economie met 1,3 procent. De consumentenuitgaven in de VS gingen met 2 procent omhoog, na een toename van 1,5 procent in het tweede kwartaal. De consumentenbestedingen zijn goed voor circa 70 procent van de Amerikaanse economie. De bedrijfsuitgaven waren

juist een rem op de economische ontwikkeling. Deze daalden met 1,3 procent. Ook de Amerikaanse export zorgde voor tegenwind voor de economie. De export ging in het afgelopen kwartaal voor het eerst sinds het eerste kwartaal van 2009 omlaag. De overheidsbestedingen gingen juist omhoog, voor het eerst na acht kwartalen

met dalingen op rij. Ook de huizenmarkt trok flink aan. De huizenbouw steeg met 14,4 procent, dankzij het zeer lage renteniveau in de VS, waardoor het goedkoop is om een hypotheek af te sluiten. De economische groei van 2 procent is echter niet sterk genoeg om een serieuze verlaging van de werkloosheid in de VS te bewerkstelligen. Daarvoor is minstens 2,5 procent groei nodig over meerdere kwartalen, aldus economen. Er zijn nog altijd 4,5 miljoen minder banen in de VS dan voor de economische neergang. Het groeicijfer is dan ook

niet echt een opsteker voor president Barack Obama. De Amerikaanse presidentsverkiezingen zijn op 6 november. ING liet in een commentaar weten dat het cijfer niet zo sterk is als op het eerste oog lijkt. De bank wijst op de zwakke bedrijfsuitgaven en de vertekening van het groeicijfer door de hogere Amerikaanse overheidsbestedingen, vooral op militair terrein. Die bestedingen zouden het groeicijfer met 0,7 procentpunt kunnen hebben verhoogd. ING denkt dat dit in herzieningen weer deels zou kunnen komen te vervallen.

‘Grieks uitstel kan tot 30 miljard kosten’

BRUSSEL — De eurozone bekijkt hoe een Grieks verzoek voor twee jaar uitstel van de besparingsdoelen kan worden ingewilligd. Met het uitstel is mogelijk 30 miljard euro extra aan hulp gemoeid, aldus een Europese bron vandaag.

“Wat betreft het uitstel zijn dingen in beweging, maar we moeten eerst de kosten vaststellen en zien hoe die worden gefinancierd”, aldus een bron. Functionarissen van de EU, IMF en de Euro-

pese Centrale Bank voeren besprekingen met Griekenland over de volgende betaaling. Het uitstel betekent dat Griekenland tot 2016 de tijd krijgt om de economische doelen van het schuldenplan te behalen. “Dat kost tussen de 20 en 30 miljard euro”, zei de bron. “Dat is een nieuwe kostenpost en een politiek probleem. Het is geen catastrofe, maar politiek moeilijk.” De EU en IMF hebben de noodlijdende Grieken vele tientallen miljarden geleend.

‘ECB zet geldpers niet aan’

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) zet de geldpers niet aan met zijn nieuwe programma waarbij de ECB staatsobligaties koopt. Dat zei bestuurder J rg Asmussen van de centrale bank vandaag. Hij probeerde daarmee zorgen weg te nemen dat het programma de inflatie zal aanwakkeren.

Eerder bekritiseerde de Duitse Bundesbank het plan, dat bekend is onder

de naam Outright Monetary Transactions, omdat het zou neerkomen op ‘financiering van overheden door middel van de druk van bankbiljetten’. Tijdens een toespraak verzekerde Asmussen zijn publiek echter dat ‘het aankopen van staatsobligaties geen inflatoire gevolgen’ zal hebben. De ECB zal volgens de bestuurder elke obligatie-aankoop ‘steriliseren’ door een gelijkwaardige hoeveelheid geld uit het financiële systeem te trekken.

Spyker realiseert positief resultaat

ZEEWOLDE — De fabrikant van exclusieve sportwagens Spyker heeft in het derde kwartaal een positief resultaat behaald. Dat maakte Spyker vandaag bekend zonder concrete cijfers te melden.

Het positieve resultaat is vooral te danken aan een boekwinst van 131 miljoen euro op een financiële herstructurering en de herkapitalisatie door het Chinese Youngman. Spyker en Youngman maakten in augustus bekend samen te gaan werken, waarbij Youngman 10 miljoen euro in Spyker investeert en daarvoor een belang krijgt van 29,9 procent.

Volgens Spyker heeft Youngman inmiddels 2,3 miljoen euro in het bedrijf gestoken en bezit de Chinese onderneming nu 12 procent van het uitstaande aandelenkapitaal van het bedrijf. De sportwagenbouwer uit Zeewolde meldde dat dankzij de injectie van Youngman er weer middelen beschikbaar zijn om leveranciers te betalen en de productie van de C8 Aileron opnieuw op te starten. Er werd niet gemeld op welke termijn deze productie wordt hervat. Spyker zei verder dat het verwacht van het strafbankje van Euronext te komen voor het aflopen van een termijn van zes maanden, die het bedrijf in september van het beursbedrijf kreeg.



Een blik in een elektronicawinkel in Japan. Windows 8 is ook op de Cura aoase markt online verkrijgbaar tegen betaling.

NEW YORK — Microsoft heeft gisteren zijn nieuwste besturingssysteem Windows 8 gepresenteerd. Ook de tablet Surface, die met de iPad van Apple moet gaan concurreren, werd voor het eerst aan het publiek getoond. Het is de eerste keer dat de softwaregigant ook een computer op de markt brengt.

“Met Windows 8 hebben we het beste van alle werelden samengebracht, de PC en de tablet, je werk en je leven”, zei Microsoft-topman Steve Ballmer bij het begin van de officiële presentatie. Het

nieuwe besturingssysteem moet het bedrijf helpen verloren terrein terug te winnen op concurrent Apple. Volgens Ballmer heeft Microsoft zijn belangrijkste product opnieuw uitgevon-

den. Windows 8 kan op gewone computers en laptops worden gebruikt, maar ook op tablets. Het ging gisteren om middernacht (Amerikaanse tijd) offic el in de verkoop. De taakbalk en de Startknop rechtsonder, die jarenlang tot de vaste kenmerken van Windows behoorden, zijn verdwenen. Net als bij het Apple-besturingssysteem iOS voor de iPhone en

iPad worden apps gestart via knoppen op het bureaublad. De opfrisbeurt moest Windows klaarmaken voor een tijdperk, waarin consumenten steeds minder tijd doorbrengen achter een computer of laptop, en meer gebruikmaken van mobiele apparaten. Het zal moeten opboksen tegen gevestigde besturingssystemen voor tablets, zoals iOS van Apple en Android van Google.

Philips schrapte 171 banen in Eindhoven

EINDHOVEN — Philips schrapte bij het hoofdkantoor van de lichtdivisie in Eindhoven 171 van de 1100 banen. Dat bevestigde een woordvoerder van Philips vandaag. Philips kondigde de ontslagronde in september al aan en maakte toen bekend dat wereldwijd 2200 banen zouden verdwijnen.

Dit zal vooral bij de onderdelen Healthcare en Lighting het geval zijn. Sinds 2009 zijn er bijna 13.000

arbeidsplaatsen verloren gegaan bij het elektronicaconcern. Eerder deze maand bleek

dat er bij Philips Healthcare, met name op de locatie in Best, 150 banen verdwijnen. Ook bij de lichtdivisie in Roosendaal worden er banen geschrapt. Volgens FNV Bondgenoten zijn de werknemers ‘verrast en geschokt’ door het bericht over de nieuwe ontslagen. “Werknemers voelen

zich een speelbal in de handen van de directie”, zegt vakbondsbestuurder Ron van Baden. Hij wijst erop dat Philipstopman Frans van Houten, die eerder zei vooral in managementfuncties te willen snijden, deze week nog uitstekende kwartaalcijfers heeft gepresenteerd.

Apple boekt flinke winststijging

CUPERTINO — Apple heeft in het vierde kwartaal van zijn gebroken boekjaar een nettowinst geboekt van 8,2 miljard dollar. Een jaar eerder hield het bedrijf onder de streep 6,6 miljard dollar over. De omzet bedroeg 36 miljard dollar, tegen 28,3 miljard

dollar in dezelfde periode vorig jaar. Apple verkocht 26,9 miljoen iPhones, 58 procent meer dan een jaar eerder. De verkoop van de iPad steeg met ruim een kwart tot 14 miljoen stuks. De verkoop van Mac-computers steeg met 1 procent tot 4,9 miljoen

stuks. Er gingen 5,3 miljoen iPods over de toonbank, een afname met bijna een vijfde. De winst per aandeel bedroeg in het vierde kwartaal 8,67 dollar. Dat is iets minder dan analisten gemiddeld hadden voorspeld. Het bestuur van de technologie-

reus wil aandeelhouders een dividend van 2,65 dollar per aandeel betalen. Over het gehele boekjaar kwam de nettowinst uit op 41,7 miljard dollar, tegen 25,9 miljard een jaar eerder. De omzet groeide van 108,2 naar 156,5 miljard dollar.

Kwart Spanjaarden werkloos

MADRID — Een kwart van de Spaanse beroepsbevolking is werkloos. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde Spaanse overheidsdata over het derde kwartaal.

Het werkloosheidspercentage kwam uit op exact 25 procent. Economen rekenden vooraf in doorsnee op 25,1 procent. In het tweede kwartaal kwam de Spaanse werkloosheid nog uit

op 24,6 procent. Eind september telde Spanje 5.778.100 mensen zonder baan, een record. Dat waren er 85.000 meer dan aan het eind van het tweede kwartaal. In de leeftijdscategorie 16-24 staat het werkloosheidsniveau op ruim 52 procent. Het aantal huishoudens waar elk lid zonder baan zit is 1,74 miljoen, of een op tien huishoudens.

‘Rabobank gedagvaard in Libor-affaire’

AMSTERDAM — Aanklagers in de Verenigde Staten hebben de Nederlandse Rabobank, samen met acht andere banken, gedagvaard in hun onderzoek naar mogelijke manipulatie van het Libor-rentetarief. Dat berichtte de zakenkrant Financial Times vandaag. Naast de Nederlandse bank zou ook een oproep zijn gestuurd naar de Bank of America, Crédit Suisse, Lloyds en Société G -

n rale. Een woordvoerder van de Rabobank gaf aan ‘geen commentaar’ te willen geven op het bericht. De Libor is een belangrijk rentetarief dat gebruikt wordt in het handelsverkeer tussen financiële instellingen onderling. Het wordt vastgesteld op basis van schattingen die banken zelf geven van de rente die op leningen moet worden betaald.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Oct		PREV.	26-Oct		
DOW JONES	13103.68	13074.19	AEX	329.25	329.45		
S&P 500 INDEX	1412.97	1409.35	AEGON NV	4.22	4.21		
NASDAQ	2986.12	2972.88	AGEAS	19.51	19.33		
AMAZON.COM INC	222.92	229.38	AHOLD NV	9.56	9.73		
AMERICAN EXPRESS	55.44	55.59	ASTORIA FINL	9.96	9.93		
APPLE INC	609.54	597.90	AKZO NOBEL	41.41	41.45		
AT&T INC	34.50	34.64	ASML HOLDING NV	42.00	42.14		
BERKSHIRE HATH-B	87.15	86.45	CORIO NV	34.42	34.45		
CISCO SYSTEMS	17.20	17.30	DANONE	46.63	47.10		
CITIGROUP INC	37.41	36.59	DSM (KONIN)	39.09	39.20		
WALT DISNEY CO	59.26	49.68	HAL TRUST	90.01	89.51		
EBAY INC	48.34	48.62	HEINEKEN NV	47.69	47.58		
GENERAL ELECTRIC	21.26	21.15	ING GROEP NV-CVA	6.76	6.74		
GOOGLE INC-CL A	677.76	673.35	ROYAL IMTECH NV	20.13	20.20		
HEWLETT-PACKARD	14.19	14.11	KPN (KONIN) NV	5.11	5.21		
HOME DEPOT INC	60.48	59.80	KONINKLIJKE PHIL	19.43	19.15		
IBM	191.60	192.30	POSTNL NV	2.96	2.96		
INTEL CORP	21.69	21.87	REED ELSEFVIER	10.30	10.31		
JOHNSON&JOHNSON	71.14	70.78	REXEL SA	15.20	15.05		
MEDTRONIC INC	41.88	41.49	ROBECO NV	23.75	23.78		
MICROSOFT CORP	27.89	28.08	ROLINCO NV	19.94	19.97		
3M CO	67.81	67.96	RORENTO NV	53.63	53.53		
PFIZER INC	25.61	25.47	ROYAL DUTCH S-HA	26.03	26.20		
PROCTER & GAMBLE	70.07	69.72	TOMTOM	3.99	3.93		
ROYAL DUTCH-ADR	67.73	67.76	UNILEVER NV-CVA	28.45	28.35		
SCHLUMBERGER LTD	70.74	70.16	WESSANEN NV	2.19	2.19		
SPRINT NEXTEL CO	5.52	5.44	WOLTERS KLUWER	14.69	14.72		
TEXAS INSTRUMENT	28.13	28.30	WIP-STEWART HLDGS	213.31	215.81		
TIME WARNER INC	43.59	43.29	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Oct		
VISA INC-CLASS A	137.55	137.85	MONEY MARKET	13.0597	13.0597		
ETFs	PREV.	26-Oct	US DOLLAR BOND	2.6634	2.6560		
ISHARES-DIV DIV	57.63	57.43	GLOBAL GROWTH	1.7578	1.7645		
ISHARES-EMG INTK	41.50	41.17	US GROWTH	8.1894	8.2465		
ISHARES-MSCI PAC	45.85	45.49	CANADIAN GROWTH	2.8513	2.8707		
ISHARES-RS 3000	83.45	83.09	CURRENCIES	PREV.	26-Oct		
ISHARES-SP500 GR	75.65	75.41	YENUSD	80.200	79.650		
ISHARES-S&P EURO	37.05	36.96	EURUSD	1.296	1.293		
POWERSHARES DB C	27.52	27.51	CANUSD	0.994	0.998		
POWERSH-QQQ	65.16	64.95	GBPUSD	1.613	1.610		
SPDR S&P MID 400	178.07	176.98	COMMODITIES	PREV.	26-Oct		
SPDR S&P 600 SMA	72.21	71.97	OIL WTI	86.05	85.96		
FUNDS	PREV.	26-Oct	GOLD	1712.10	1713.30		
BLACKROCK GBL ALL	44.54	44.54	SILVER	32.15	32.18		
TEMPLETON GBL BND	22.54	22.55	WHEAT	872.75	877.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Fundacion Alzheimer Aruba

Geslaagden Pro Bista voor blind typen en braille



Foto: Ken Wong

Stichting Pro Bista reikte woensdag certificaten uit aan cliënten die een cursus blind typen en braille lezen met goed gevolg hebben afgerond. Dat zijn Clara Maduro, Edna Panneflek, Norma Richardson-Rombley, Selma Manuel, Soraida de Sousa, Nieves Villareal, Elsio Cornecion en Aida Rooi. De stichting verzorgt het hele jaar door cursussen voor mensen met een visuele beperking in het computercentrum. Door middel van computergebruik met speciale software kunnen slechtzienden wat meer uit hun isolement komen.

Politie ontvoert toeristen

In Paraguay zijn gisteren alle 30 agenten van een politiebureau in de stad Presidente Franco, bij de grens met Brazilië en Argentinië, gearresteerd wegens de ontvoering van twee Braziliaanse toeristen.

Agenten hadden het tweetal (27 en 31 jaar) naar het politiebureau in de grensstad gelokt, waar ze vervolgens werden opgesloten. Het losgeld werd bepaald op 3000 dollar. Een van de ontvoerders mocht vervolgens naar zijn hotel om het geld op te halen. Hij sloeg alarm. Justitie gaat ervan uit dat alle 30 agenten bij de ontvoering waren betrokken. Men probeert er nu achter te komen wie als leiders optraden.

Agent met snode plannen

Een agent van de New Yorkse politie is volgens federale opsporingsautoriteiten in de Verenigde Staten bezig geweest met voorbereidingen om vrouwen te ontvoeren en ze op te eten. Hij zit vast. Dat maakten zij gisteren bekend. De agent Gilberto Valle zou met een niet nader genoemde handlanger samen hebben gespannen om vrouwen te 'kidnappen, koken en vrouwelijke lichaamsdelen te eten', aldus de aanklacht. "De beschuldigingen in de aanklacht hebben geen beschrijving van ons nodig. Ze spreken voor zich. Zeggen dat Valle's eigen woorden en acties schokkend waren, zou nog een understatement zijn", aldus FBI-directeur Mary E. Galligan in een verklaring. De FBI kwam op de hoogte door e-mails en chatverkeer van de verdachte

te onderscheppen. Daarin sprak hij gedetailleerd over zijn plannen, zoals over het levend koken of levend roosteren van de vrouwen. Tijdens een chat met zijn onbekende handlanger ging het op een gegeven moment over de vraag hoe groot de oven van Valle was. Groot genoeg voor een vrouw met gekruiste benen, was het antwoord. In zijn thuiscomputer trof de FBI informatie aan over zeker 100 vrouwen, met namen, foto's, adressen en persoonlijke beschrijvingen. Valle zou bij het aanleggen van de lijst met potentiële slachtoffers gebruik hebben gemaakt van informatie van justitie. Als de 28-jarige agent schuldig wordt bevonden aan samenzwering met het oog op kidnapping, wacht hem mogelijk een levenslange gevangenisstraf.

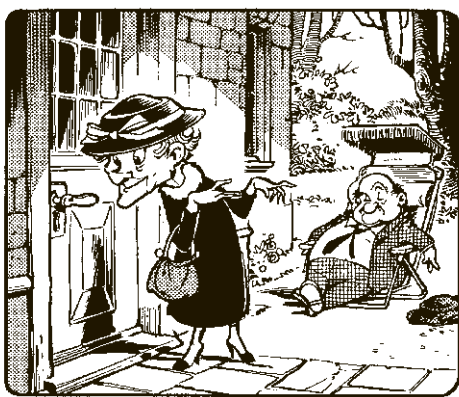
Klein College zamelt voedsel in voor adoptieschool



Het Klein College heeft vorige week, in het kader van Wereld Voedseldag, een grote inzamelactie gehouden voor hun adoptieschool Colegio Dodo Palm in Seru Fortuna. De hele week hebben de leerlingen voedsel ingezameld. Afgelopen vrijdag hebben een aantal kinderen en leerkrachten van Klein College, samen met medewerkers van Stichting Uniek Curaçao, de etenswaren bij de adoptieschool bezorgd. In totaal waren er 33 grote tassen en dozen gevuld. Wereld Voedseldag is een dag waarop voedsel centraal staat en er wereldwijd aandacht wordt gevraagd voor voedselzekerheid in de wereld. De dag wordt jaarlijks gehouden op 16 oktober. Op de foto: Leerlingen van Klein College bij de auto met de tassen.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



"Ga jij het terrein vast even verkennen," zei Koba Mork op gedempte toon, "dan zal ik op het magazijn alles voorbereiden." En terwijl zij zich snel verwijderde, ging haar zuster geruisloos de paleistuin binnen. Zij begaf zich naar de achteringang en boog zich hier belangstellend over het slot. "Een heel eenvoudig slotje," prevelde zij, "dat krijg ik zo met een haarspeld open."

Vervolgens richtte Anna Mork haar aandacht op de hofdetective Euvel, die daar in een tuinstoel lag te slapen. "Ach, de ziel," mompelde ze hoofdschuddend, "hij is spelen-smoe. Toch triest als men vóór zijn tijd oud en moe is. De stakker... Anderen kunnen op die leeftijd nog zo leuk spelen. Ik zal hem helpen..." En het goedhartige vrouwtje boog zich over de speurder heen. Op dit moment sloeg deze onthutst de ogen op.

Romney-tattoo op voorhoofd

Eric Hartsburg uit het Amerikaanse Michigan City heeft deze week het campagnelogo van de Amerikaanse presidentskandidaat Mitt Romney op zijn voorhoofd laten tatoeëren. Dat meldt de lokale zender RTV6. Hartsburg verkocht een plek op zijn voorhoofd als advertentie-ruimte via online-veilingssite eBay. De man verdiende bijna 4000 dollar met de tatoeage. Over de reden is de Amerikaan kort. "Laten

we vooral plezier hebben. Ik leef maar één keer, dus waarom niet? Ik ben geboren met een voorhoofd", stelt hij. Hartsburg is volgens de zender een worstelaar. Hij is een supporter van de Republikeinse partij, waar Romney toe behoort. "Ik word er moe van dat de Republikeinse partij wordt weggezet als alleen maar rijk en ouderwets. Ik ben het allebei niet. De partij is geen ongevoelige pestkop", stelt hij op Twitter.

Geen botox maar klappen

Tata Sombuntham, een Thaise schoonheidsspecialiste, beweert dat ze het middel tegen rimpels heeft gevonden. Met een kwartiertje 'face-slapping' claimt ze niet alleen rimpels weg te werken, maar bovendien je huid te verstevigen en poriën te verkleinen. Ze is de eerste 'face-slapping'-therapeute op het westelijk halfrond. De kosten voor deze kneed-, mep- en massagesessie bedragen 350 dollar (270 euro). Daarvoor moet je wel

naar haar praktijk in San Francisco. Er zijn geen medische bewijzen dat deze behandeling echt zou werken. Wel stellen artsen dat het de bloedcirculatie kan bevorderen en je er een gezonde kleur van kunt krijgen.

Overigens is in Thailand 'butt-slapping' en 'breast-slapping' ook populair. Je billen krijgen hiervan een mooiere vorm en je borsten worden op een natuurlijke manier vergroot.

Jackpot-winnaar Carnaval Casino



Phillip Ramdial (r) was onlangs de gelukkige winnaar van 2587,50 dollar door 2,50 dollar in de speelautomaat 'Crystal Forest' te gooien bij Carnaval Casino. Hij wordt van harte gefeliciteerd.

Studente veilt maagdelijkheid

Een Braziliaanse studente heeft haar maagdelijkheid voor 780.000 dollar verkocht op een online-veiling. Een Australische filmmaker organiseerde de actie als onderdeel voor een documentaire.

Dat meldden Australische media vandaag. De 20-jarige Catarina Migliorini verkocht haar maagdelijkheid aan een Japanner. Ze wordt op een vlucht naar Australië gezet, waarna de filmmaker haar voor en na de daad interviewt. "Ik beschouw dit als zaken doen", vertelde de blijde Migliorini.

"Ik krijg de kans om te reizen, deel uit te maken van een film én ik ontvang een bonus."

Spiderman als glazenwasser



Foto: Twitter

De superhelden in actie.

De kinderen van het Memphis-kinderziekenhuis wisten niet wat ze zagen toen Spiderman voor hun ramen opdook.

Om ze even hun ellende te doen vergeten, hadden twee glazenwassers zich als Spiderman verkleed voor ze het flatgebouw afseilden om de ramen te gaan lappen. "De kinderen vonden het gewel-

dig", vertelt de directeur van het glazenwassersbedrijf, die zich voor de gelegenheid zelf als superheld Captain America had verkleed. Het trio wandelende ook door het ziekenhuis en ging met kinderen op de foto. Het was niet voor het eerst dat Spiderman de ramen kwam zemen bij een kinderziekenhuis, het gebeurde eerder ook in Londen en Sjanghai.

61-jarige baart tweeling

Een 61-jarige vrouw in Brazilië heeft een tweeling ter wereld gebracht. Moeder Antonia en de beide baby's Sofia en Roberto maken het goed. De vrouw en haar 55-jarige man hadden 20 jaar jaar geprobeerd om een kind te krijgen, meldden lokale media gisteren. Met kunstmatige bevruchting was het uiteindelijk gelukt. De baby's zijn met een keizersnee geboren met een gewicht van 900 gram elk. De zwangerschap

was verkort tot zeven maanden wegens de hoge bloeddruk van de moeder. De leeftijd van de moeder leidt tot discussies in Brazilië. De Braziliaanse vereniging voor menselijke voortplanting zegt zelf een grens van 55 jaar te hanteren. "De leeftijd van 61 jaar is twijfelachtig uit sociaal oogpunt, maar de gebruikte methode is niet onethisch", zei arts en voorzitter van de vereniging Arthur Dzik tegen nieuwssite *globo.com*.

Tumor van 28 kilo

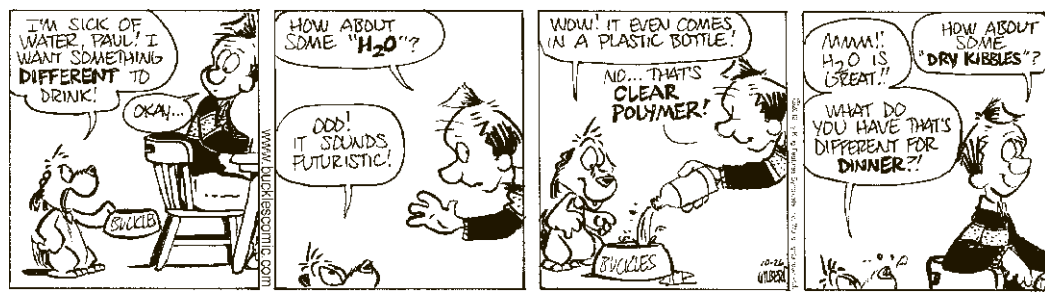
Artsen van een kliniek in Dresden hebben een 60-jarige gepensioneerde vrouw bevrijd van een tumor van 28 kilo.

Het gezwel was niet goed-aardig, maar ook niet 'heel erg kwaadaardig', zei de directrice van het ziekenhuis vandaag. De tumor verstopte

volgens de directrice de hele buikholte van de vrouw. Het gezwel was 60 bij 50 centimeter. Dat is erg groot, aldus de kliniek. De patiënte vertelde dat artsen maandenlang niet wisten wat haar mankeerde. Ze heeft ook suikerziekte. "Ik voel me een nieuw mens", zei de vrouw na de operatie.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



De ‘Perfect Storm’ is in de maak



Foto: AFP

Sandy koerst richting Florida en zal binnen niet al te lange tijd aan land gaan.

NEW YORK — Amerikaanse meteorologen vrezen dat er een nieuwe Perfect Storm in de maak is, en dat die zal toeslaan aan de Oostkust van de VS, in het dichtst bevolkte deel van het land, met Halloween. Hij zou het land tot in Ohio toe teisteren tot na Election Day (6 november).

De storm heeft al de bijnaam Frankenstorm gekregen, en de kans dat hij er daadwerkelijk komt is gestegen van

60 naar 90 procent. Als het scenario, zoals het nu door de meeste computermodellen wordt voorspeld, werke-

lijkheid wordt dan zou de storm roet in het eten kunnen gooien bij de stembusgang voor het Amerikaanse presidentschap.

Een Perfect Storm ontstaat wanneer er drie weersomstandigheden samenkomen: warme lucht uit een laagdrukgebied, koele en droge

lucht uit een hogedrukgebied en een tropische orkaan. Die orkaan heet Sandy en trok al over Haïti en Cuba en werkt zich nu een weg naar het noorden. Ondertussen trekt een vroege winterstorm oostwaarts over de VS. En vanuit Canada trekt een koudefront richting zuiden. Het ziet er naar uit dat het allemaal op elkaar gaat botsen volgende week dinsdag, zoals het er nu voor staat in de buurt van New York of New Jersey.

Volle maan

Het zal resulteren in een gigantisch stormcomplex met vijf tot zes dagen zware regen, hevige winden en aan de kust grote vloedgolven. De storm zal ook toeslaan tijdens volle maan, met springtij, wat het risico op overstromingen en dijkbreuken aan de kust alleen maar groter maakt.

In de hoger gelegen gebieden van Oost-Ohio, het zuidwesten van Pennsylvania, het westen van Virginia en de Shenandoah Mountains zal er wellicht veel sneeuw vallen, wat dan weer een hoop ellende met onder meer de stroomvoorziening kan veroorzaken. Er wordt nu al uitgegaan van een minimale schade van een miljard dollar.

Ex-president Gbagbo moet in cel blijven

DEN HAAG — Ex-president Laurent Gbagbo van Ivoorkust moet in voorarrest van het Internationaal Strafhof blijven. Dit heeft de Kamer van Beroep van het ICC vandaag beslist.

De rechters wezen op het gevaar dat hij probeert onder te duiken, gelet op de zware straf die hij kan krijgen voor massale misdaden als moord en verkrachting. Toen Gbagbo na de verloren presidentsverkiezingen in 2010 niet wilde opstappen, ontstond in het West-Afrikaanse land een geweldsgolf met ruim

3000 doden tot gevolg. Voor het ICC weegt mee dat hij in tien jaar presidentschap geld kan hebben ‘verstopt’, ook al zijn zijn bankrekeningen nu bevroren. Ook heeft hij een netwerk van aanhangers, ook in West-Europa, die herhaaldelijk in Den Haag zijn komen betogen.

Gbagbo kwam in november 2011 als eerste en tot nu toe enige voormalig staatshoofd in handen van het ICC. De voorbereiding van de rechtszaak ligt momenteel stil wegens gezondheidsproblemen van de 67-jarige Gbagbo.

Graf grondlegger Maya-beschaving ontdekt

GUATEMALA CITY — Archeologen in Guatemala hebben het graf ontdekt van koning K’utz Chman. Hij was ruim 2000 jaar geleden de grondlegger van de Maya-beschaving. Dat heeft archeoloog Miguel Orrego uit Guatemala gisteren laten weten.

Het graf was al in juni gevonden, maar het duurde lang voordat experts er zeker van waren dat het daad-

werkelijk om de koning ging. Naast het stoffelijk overschot van K’utz Chman lag zijn laatste rustplaats vol met juwelen van jade en andere voorwerpen.

Historici zijn van mening dat de koning belangrijke elementen van de Maya-cultuur heeft geïntroduceerd, zoals het bouwen van piramides en het maken van beeldhouwwerken van koninklijke families.

Rolling Stones verrassen met concert

PARIJS — De Rolling Stones hebben gisteren in een kleine club in Parijs een verrassingsconcert gegeven van een uur. De legendarische rockband had het optreden in Le Trabendo heel kort van tevoren aangekondigd.

De groep rond Mick Jagger en gitarist Keith Richards speelde bij hun eerste concert sinds vijf jaar een tiental songs, waaronder

Doom and Gloom van het nieuwe album Grrr!. “Ik kan het niet geloven dat we hier allemaal nog staan”, zei Jagger volgens tweets.

De groep geeft in november enkele grote concerten in Londen en New York. De kaartjes kosten daar rond de 500 euro. Ter vergelijking: de kaartjes in de Parijse club kostten de toeschouwers slechts 15 euro.

Speelpas voor Duitse gokautomaten

BERLIJN — Duitsers hebben binnenkort een speciale speelpas nodig om een gokautomaat te bedienen.

De Bondsdag heeft gisteren een wet aangenomen waardoor honderdduizenden machines alleen nog werken als er een pasje in zit. Zonder

pasje is toegang tot een gokautomaat niet mogelijk. De wet is bedoeld om te voorkomen dat gokkers op meerdere machines tegelijk spelen. Ook minderjarigen krijgen hierdoor geen toegang meer tot een gokautomaat. Spelers blijven vooralsnog anoniem. De pasjes zijn niet persoonsgebonden.

Tientallen doden door aanslag Afghanistan

KABUL — In de Noord-Afghaanse stad Maymana zijn vandaag zeker meer dan 41 mensen gedood door een zelfmoordaanslag in een moskee. Tientallen mensen raakten gewond, aldus functionarissen die zeiden te vrezen dat het dodental verder zal oplopen.

De dader droeg een politieuniform. Volgens een ooggetuige was het een jonge tiener. Hij blies zich op kort na het ochtendgebed tijdens het islamitische offerfeest Eid al-Adha. Onder de doden zijn burgers, onder wie vrouwen en vijf kinderen, maar ook veel politieagenten en mensen van de inlichtingendienst. De politiechef van de provincie Faryab, Abdul Khaliq Aqsai, raakte gewond.

Ook veel provinciale regeringsfunctionarissen waren aanwezig toen de aanslag werd gepleegd. Zo’n veertig mensen zouden gewond zijn geraakt. President Hamid Karzai veroordeelde de aanslag en noemde de daders ‘de vijanden van de islam en mensheid’.

De verantwoordelijkheid voor de aanslag is nog niet opgeëist, maar wordt toegeschreven aan de Taliban. Het noorden van Afghanistan was tot voor kort rustig, maar de laatste tijd neemt het geweld hier toe. Vorige week was het noorden ook al het toneel van een zware aanslag toen in de provincie Balkh een bierbom het leven kostte van zeker achttien mensen, die op weg waren naar een bruiloft.

Krant geblokkeerd na bericht rijkdom Wen Jiabao

NEW YORK — De Amerikaanse krant The New York Times is in China geblokkeerd, nadat die had geschreven over de rijkdom die de familie van de Chinese premier Wen Jiabao zou hebben vergaard. Volgens de krant ging eerst de Chineestalgige website op zwart, gevolgd door de Engelstalige.

Ook verwijzingen naar het artikel zijn geblokkeerd. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken liet weten dat het artikel bedoeld is om China zwart te maken. The New York Times heeft uitgezocht dat familieleden van Wen Jiabao voor minstens 2,7 miljard dollar

(ruim 2 miljard euro) aan bezit op hun naam hebben gehad. Volgens de krant zijn veel familieleden van Wen, die binnenkort een opvolger krijgt, enorm rijk geworden tijdens zijn loopbaan als politicus.

Zo zou een enkele investering door zijn 90-jarige moeder Yang Zhiyun, een oudlerares, al voor 120 miljoen dollar in de boeken staan. Dit terwijl Wen het imago heeft van een bescheiden man en een strijder tegen corruptie binnen de Communistische Partij van China. Wen zei vorig jaar nog in een speech dat zijn familie ‘extreem arm’ was toen hij opgroeide. De investeringen door de familie van de premier waren

zeer omvangrijk, volgens The New York Times. De familie heeft een aandeel verworven in onder meer banken, juweliers, de toerismesector, telecommunicatiebedrijven en infrastructurenprojecten. De namen van onder meer de zoon, dochter en jongere broer van Wen gingen vaak schuil achter ingewikkelde financiële constructies. De gedoodverfde opvolger van president Hu Jintao, Xi Jinping, was in juni onderwerp van onderzoek door het financiële persbureau Bloomberg. Daaruit bleek dat familieleden investeringen hadden gedaan, waarmee honderden miljoenen dollars waren gemoeid. China blokkeerde destijds ook die aantijgingen.

Obama heeft al gestemd

Obama is de eerste zittende president van de VS die zijn stem vervroegd heeft uitgebracht.

Hij riep zijn aanhang op om ook alvast te stemmen. “Het betekent dat je niet hoeft uit te zoeken of je vrij moet nemen, hoe je de kinderen moet ophalen en toch kunt stemmen”, zei Obama tegen een kleine groep medewerkers van het stembureau in het Martin Luther King Community Center. “Als er iets

gebeurt op verkiezingsdag, dan heb je dat maar vast gedaan. Als het regent, word je niet nat. Of in Chicago: ondergesneeuwd.”

Obama voegde er lachend aan toe: “Nee, ik kan jullie niet zeggen op wie ik heb gestemd.”

Obama is bezig met een tournee van twee dagen door zes staten. Hij is verwikkeld in een nek-aan-nekcrace met zijn Republikeinse rival Mitt Romney.

Veel doden door geweld in Myanmar

YANGON — Meer dan zestig mensen zijn de afgelopen dagen gedood in Myanmar door geweld tussen een moslimminoriteit en boeddhisten. Ook zijn duizenden woningen in brand gestoken. Dat hebben de autoriteiten van het land vandaag bekendgemaakt.

De regering maakte eerder melding van meer dan 100

doden, maar stelde dat aantal later naar beneden bij.

Duizenden mensen zijn de gevechten tussen boeddhisten en moslims in de deelstaat Rakhine ontvlucht.

Sinds juni zijn ongeveer 200 mensen omgekomen door het geweld. Veel Myanmarezen zien de ongeveer 800.000 moslims in het gebied, Rohingya genaamd, als illegale

immigranten uit buurland Bangladesh. Velen van hen wonen in kampen. De VN en VS hebben hun ernstige zorgen uitgesproken over de situatie. De Rohingya zijn volgens de Verenigde Naties een van de meest vervolgd minderheden ter wereld. Bangladesh heeft extra grenspatrouilles ingesteld om vluchtende Rohingya uit Myanmar, het voormalige Birma, te weren.

Sean ‘Diddy’ Combs lichtgewond

LOS ANGELES — De Amerikaanse rapper Sean Combs, bekend onder de artiestennaam ‘Diddy’ heeft gisteren meerdere verwondingen opgelopen bij een au-

to-ongeluk in Beverly Hills. Dat verklaarde de woordvoerder van Combs gisteren. De auto van het hiphopicoon, die niet zelf reed, botsde tegen een andere auto.

De 42-jarige Combs raakte gewond aan zijn nek, sleutelbeen en ribben en is onderzocht door specialisten. In een tweet zei de rapper: “Whoa... Dat ging net goed!”

Zware gevechten Syrië ondanks bestand

Doden en gewonden door autobom Damascus



Foto: AFP

Syrische rebellen in Aleppo maakten vredesgebaren, terwijl er in andere delen van het land wel gevochten werd.

DAMASCUS — In Damascus zijn vandaag zeker vijf doden en 32 gewonden gevallen door een autobom. Dat meldde de staatstelevisie. De bom ging af in de buurt van een kinderspeelplaats en een moskee in het zuidelijk stadsdeel Daf al-Shok van de Syrische hoofdstad.

Verscheidene gebouwen in deze soennitische wijk liepen schade op.

“Het staakt-het-vuren in enkele delen van Syrië is geschonden, maar er is nog minder geweld en er zijn minder slachtoffers dan normaal”, zei directeur Rami Adel Rahman van het Syrische Observatorium voor Mensenrechten.

Gevechten waren er onder meer in Damascus, Homs en de militaire basis Wadi Deif in het noordwesten.

Het staakt-het-vuren is op voorstel van VN-gezant Lakhdar Brahimi ingesteld tijdens het islamitische offerfeest Eid al-Adha.

Betogingen

In verschillende steden in

Syrië zijn betogers vandaag de straat opgegaan om te demonstreren tegen het regime van president Bashar al-Assad. Ze lijken gebruik te maken van het staakt-het-vuren dat vanochtend is ingegaan tussen opstandelingen en het regeringsleger.

Een activist schreef op Facebook: “Het staakt-het-vuren is een kans voor massaal protest.” In onder meer Damascus en Aleppo gingen mensen na het ochtendgebed de straat op. In verschillende steden schoot de politie op betogers

om ze uiteen te drijven. Zeker drie betogers raakten gewond toen de politie de demonstranten wilde verspreiden, meldde het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten.

Volgens de Syrische wet zijn alle demonstraties, waarvoor niet van te voren toestemming is verleend, illegaal. “Het verhinderen van betogingen door het vuur te openen is een schending van het staakt-het-vuren”, aldus een woordvoerder van de opstandelingen. Volgens hem zou de bevolking

massaal de straat op gaan om tegen de regering te betogen, maar is ze bang dat het leger zich niet aan het bestand zal houden.

Het staakt-het-vuren, dat op voorstel van VN-gezant Lakhdar Brahimi is ingesteld tijdens het islamitische offerfeest Eid al-Adha, duurt tot maandag. Het werd vandaag al op grote schaal geschonden in verschillende steden. In Harasta, nabij Damascus, schoot het leger drie mensen dood. Nabij de Turkse grens doodde het leger drie opstandelingen.

PSV en FC Twente ondermaats in Europa League

WILLEMSTAD — PSV en FC Twente verspeelden gisteren opnieuw punten in de poulefase van de Europa League. Verbaasde PSV in de vorige speelronde nog vriend en vijand door met 3-0 te winnen van Napoli, gisteren kwam de ploeg in eigen huis niet verder dan 1-1 tegen AIK Solna. FC Twente speelde een kansloze pot in Valencia, tegen Levante: 3-0.

Trainer Dick Advocaat van PSV sprak na de 1-1 tegen AIK Solna van een gemiste kans. “We hadden een mooie stap richting de volgende ronde kunnen zetten. Dat hebben we nagelaten. Het zat er gewoon niet in. Je hebt wel eens van dat soort avonden.” Verwijten had hij niet aan zijn spelers. “Ik had het gevoel dat ze wel wilden. Soms ontbrak misschien onbewust de scherpheid, soms was de pass niet goed genoeg. We hebben weinig weggegeven, maar ook weinig kansen uitgespeeld. Juist dat laatste past niet bij PSV. Wij krijgen eigenlijk altijd mogelijkheden. Tegen Willem II kwamen we met 2-0 achter, maar op dat moment hadden we wel vier of vijf kansen gemist. Dat was het grote verschil met vanavond. Misschien had het ook te maken met de tegenstander. Het was moeilijk er doorheen te komen.” Tegen Willem II verving Orlando Engelaar de geblesseerde Mark van Bommel, tegen AIK deed Peter van Ooijen dat. Beiden werden gewisseld. Advocaat: “Het is even zoeken. Zoveel smaken heb ik ook niet. Laten we kijken hoe het voor

de volgende wedstrijd met Mark is.” Twee wedstrijden speelde PSV nu zonder Ola Toivonen en Mark van Bommel. Bij vlaggen leek dat nergens op. Volgens aanvaller Jeremain Lens is er echter geen reden tot zorg. “We hebben een goede groep. Ik weet zeker dat er kwaliteit genoeg is.” PSV speelde flets tegen AIK. Pas 10 minuten voor tijd maakte Lens de 1-1, waar eigenlijk op een simpele zege was gerekend. Georginio Wijnaldum is de vervanger van Toivonen, die mogelijk dit seizoen niet meer speelt. Tegen Willem II speelde routinier Orlando Engelaar voor Van Bommel. Tegen AIK was de jonge Peter van Ooijen de vervanger. Beiden deden het niet goed en werden vroegtijdig gewisseld. Enigszins tot verbazing van Advocaat had Lens een andere verklaring voor het gelijkspel. “Als we ons een beetje meer hadden ingespannen hadden we wel gewonnen van die Zweden. Dat had gemakkelijk gekund. Pas toen we op achterstand kwamen gaven we echt gas. Je zag meteen hoe gemakkelijk we er toen



Pedro Ríos (l) viert met ploeggenoot Angel Luis Rodríguez zijn tweede goal voor Levante tegen FC Twente.

door kwamen.”

In Dnjepropetrowsk won Dnjeptr met 3-1 van Napoli. De Italiaanse ploeg trad, net als tegen PSV in Eindhoven, niet in zijn beste opstelling aan. Toppers als Edinson Cavani en Goran Pandev vielen pas in de 52e minuut in toen de gastheer uit al comforbatel met 2-0 voorstond. Door de zege leidt Dnjeptr nu met 9 pun-

ten, PSV blijft ondanks het teleurstellend gelijkspel tegen AIK tweede met 4 punten.

Buitenspel

FC Twente moet serieus vrezen dat het na de winststop alleen nog in eigen land actief is. De koploper van de Eredivisie verloor gisteravond de uitwedstrijd bij Levante (3-0). De Tuk-

kers hebben halverwege de groepsfase van de Europa League pas twee punten verzameld, vijf minder dan koploper Hannover 96. Het verschil met Levante is inmiddels opgelopen tot vier punten. Alleen de beste twee ploegen overwinteren. FC Twente stelde teleur tegen de huidige nummer 7 van Spanje. Als excuus voor de ruime nederlaag

Foto: AFP / Jose Jordan

‘Joker’ Robben

MUNCHEN — Bayern München-trainer Jupp Heynckes kan zondag naar alle waarschijnlijkheid weer een beroep doen op Arjen Robben. De Nederlander herstelt goed van een dijbeenblessure. Een basisplek komt waarschijnlijk nog te vroeg voor de aanvalser, die enkele weken niet inzetbaar was. Robben hervatte vrijdag de groepstraining van Bayern München en doorstond de sessie zonder problemen. Een tegenvaller is de mogelijke afwezigheid van Franck Ribéry en Javi Martínez tegen Bayer Leverkusen. “We hebben alternatieven”, zei Heynckes vanmorgen. “En Franck is te waardevol om een groot risico mee te nemen.” Over Robben is Heynckes positief. De trainer denkt aan een rol als ‘joker’ voor de Nederlander op de bank.

Toch ingreep voor Sno

NIJMEGEN — Met een medische ingreep is de verwachting dat de hartritmestoornis bij voetballer Evander Sno kan worden weggenomen. Dat meldt zijn club NEC op de website. “De afgelopen week is bij Evander Sno een controle-onderzoek uitgevoerd. Hieruit is gebleken dat, naar alle waarschijnlijkheid, de oorzaak van de hartritmestoornis kan worden verholpen. In overleg met Evander, de specialisten van het AMC en NEC is besloten om deze ingreep zo snel mogelijk uit te laten voeren. In afwachting hierop en om dit proces zo goed mogelijk te laten verlopen, wordt het trainingsprogramma van de 25-jarige middenvelder aangepast”, laat de Nijmeegse club weten.

Speelronde in teken van Feyenoord-Ajax

WILLEMSTAD — De tiende speelronde in de Eredivisie staat in het teken van de klassieker Feyenoord - Ajax. De twee rivalen ontmoeten elkaar zondag in De Kuip voor de 57e keer in competitieverband. Ajax won 19 keer, de Feyenoorders zegevierden 18 maal. Als Ajax wint, is dat de 50e overwinning tegen Feyenoord in alle uit- en thuisduels in de Eredivisie.



Foto: Bildonline

John Guidetti speelt de stervende zwaan, waarvoor Feyenoord een penalty kreeg, vorig seizoen.

In januari van dit jaar was Feyenoord voor eigen publiek met 4-2 te sterk. Ajax zal zondag echter met veel vertrouwen naar Rotterdam komen na de knappe 3-1-zege op Manchester City in de Champions League. Maar Feyenoord is al maanden op dreuf in de eigen Kuip. De mannen van coach Ronald Koeman hebben 14 thuisduels op rij niet verloren. Ajax is echter weer ongeslagen in zijn laatste tien uitduels in de Eredivisie. Frank de Boer verwacht zondag van zijn spelers dat ze er weer staan in De Kuip. Te motiveren hoeft hij ze niet, ook niet met een tweet van oud-Feyenoorder John Guidetti. De spits van Manchester City jutte op het sociale platform de supporters op. “Ik ga naar Feyenoord tegen 020. Ik wil zien dat 020 twee wedstrijden verliest deze week, die tegen City en Feyenoord”, schreef hij. “Maar ik heb dat niet gebruikt in de kleedkamer, eerlijk gezegd”, aldus De Boer. “Ik hoef ze niet te motiveren voor deze wedstrijd. Deze generatie spelers zit veel op internet, dus ik denk dat ze zijn uitspraken wel hebben gelezen. Daar maak ik me geen zorgen over. Ik wist het in ieder geval”, aldus De Boer. Dat Feyenoord onder Ronald Koeman de weg omhoog heeft ingeslagen, doet hem goed.

“Ik ben blij dat Feyenoord een stap in de goede richting heeft gezet. Dat is goed voor het Nederlands voetbal. Je ziet het ook aan het feit dat ze vier Oranje-internationals in hun ploeg hebben”, aldus De Boer. “Het wordt een hele interessante wedstrijd, een echte Klassieker.” In de stand staan Ajax en Feyenoord bovendien gelijk. “Ik had liever een voorsprong gehad, maar het zij zo. Feyenoord zal er fel opklappen, net zoals FC Utrecht en ADO Den Haag dat altijd doen. De laatste jaren hebben we veel penalty's tegen gekregen in De Kuip”, gaat de Ajax-coach verder. “Heel makkelijk gegeven penalty's ook. Dat betekent dat de druk van De Kuip aan het toenemen is, ook voor scheidsrechters. Ik heb tegen de spelers gezegd dat ze net zo goed zijn als hun laatste wedstrijd. Als je zondag verliest, ben je het goede gevoel van City ook weer kwijt.” Koploper FC Twente gaat zondag op bezoek bij RKC Waalwijk. De ploeg uit Enschede zal in Brabant graag de kater willen wegspoelen na de nederlaag in de Europa League tegen het Spaanse Levante. Twente ging met 3-0 onderuit. Maar

de onderlinge cijfers zijn wel in het voordeel van RKC. De Waalwijkers wonnen negen van de voorgaande 21 ontmoetingen, FC Twente vier. Al heeft RKC de laatste zes wedstrijden van dit seizoen niet meer gewonnen. PSV, dat één punt achterstand heeft op FC Twente, moet het zondag in Zwolle opnemen tegen PEC. De Eindhovenaren waren ook niet echt tevreden na de 1-1 tegen het Zweedse AIK Solna in de Europa League. Maar de wedstrijden tegen Zwolle leveren doorgaans weinig problemen op. In 12 ontmoetingen won PEC slechts één keer, in april 1987. Vitesse, dat evenveel punten heeft als PSV, krijgt zondagmiddag AZ op bezoek. De Arnhemmers zetten vorige week een nieuw clubrecord neer door de eerste negen duels van dit seizoen ongeslagen te blijven. De laatste tien thuisduels tegen AZ leverden echter maar een keer een overwinning op. Dat was in augustus 2007. De Alkmaarders zijn dit seizoen buiten hun eigen stadion nog weinig succesvol. De laatste acht keer wonnen ze niet. Zondag staat ook het duel tussen Heracles Almelo en SC Heerenveen op het programma. VVV Venlo - NAC Breda, ADO Den Haag - Willem II en NEC - Roda JC zijn de drie wedstrijden zaterdagavond.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portugal
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIJEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12:00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Take your own most original picture and.....

Win a Banjolux bathroom worth Afl 20.000

Discover the locations on Aruba of our new campaign and take the most original or creative picture of yourself on that location. Like us on Facebook and post the picture on our contest page. The most original and creative picture wins a Banjolux bathroom of your own choice, worth Afl. 20.000. Recognize more locations? Great! The more locations, the bigger the chance to win. All our campaign pictures are showcased in photos in the album named “That’s Banjolux campaign”.

The contest runs from October 26 to December 31, 2012.
Rules and regulations apply for this contest.

To see the official pictures of our new campaign, please look us up on Facebook, visit our website or showroom, or look for our campaign in Xclusivo and Focus magazine.

The contest runs from October 26 to December 31, 2012.
Rules and regulations apply for this contest. Please check the campaign on Facebook.

Banjolux | Schotlandstraat 55 | Oranjestad, Aruba | W: www.banjolux.com | F: www.facebook.com/Banjolux

“IK HEB JE ALLEEN GEVRAAGD OM DE OLIE TE VERVERSEN. HIJ START NU NIET EENS!”

“GA TOCH LOPEN MAN, DAT IS VEEL GEZONDER!”

Ken je recht!
Volgens de wet hebben garages een 'resultaatsverplichting'. Dat betekent dat ze verplicht zijn om voor een goed eindresultaat te zorgen. Ze moeten een auto dus goed repareren.

Kijk voor meer informatie op www.bhc.aw

GRATIS
Advies & Bemiddeling

dhc
Dienst Huur- & Consumentenzaken

Samen lossen we het op!

Wayaca 33, Oranjestad | Aruba | T: (297) 582-9914 / (279) 582-9915 | F: (297) 582-0899 | www.bhc.aw